

Brusel 30. června 2023
(OR. en)

11316/23

Interinstitucionální spis:
2023/0206(COD)

PECHE 264
CODEC 1254

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	30. června 2023
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2023) 362 final
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se stanoví opatření pro zachování, řízení a kontrolu platná v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a nařízení (EU) č. 1236/2010

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2023) 362 final.

Příloha: COM(2023) 362 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 30.6.2023
COM(2023) 362 final

2023/0206 (COD)

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

**kterým se stanoví opatření pro zachování, řízení a kontrolu platná v oblasti vymezené
Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním
Atlantiku, mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení
Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a nařízení (EU)
č. 1236/2010**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

• Odůvodnění a cíle návrhu

Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC) je regionální organizace pro řízení rybolovu odpovědná za správu rybolovných zdrojů, na které se vztahuje Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (úmluva NEAFC)¹. Úmluva NEAFC byla schválena rozhodnutím Rady 81/608/EHS² a vstoupila v platnost dne 17. března 1982³.

Komise NEAFC přijímá opatření pro zachování, řízení a kontrolu, aby zajistila dlouhodobé zachování a optimální využívání rybolovných zdrojů, které spadají do její působnosti. Tato opatření se přijímají jako doporučení, která jsou pro smluvní strany závazná, jakmile vstoupí v platnost, pokud není vznesena námitka podle čl. 12 odst. 2 úmluvy NEAFC. Kterákoli smluvní strana může vznést námitku proti opatřením přijatým komisí NEAFC do 50 dnů ode dne oznámení opatření sekretariátem NEAFC. Jestliže tři nebo více smluvních stran vzneslo proti doporučení námitky, nestává se závazným pro žádnou smluvní stranu NEAFC.

Všechny smluvní strany NEAFC jsou členy komise NEAFC. Komise NEAFC přijímá opatření na základě konsensu nebo kvalifikovanou většinou hlasů v souladu s úmluvou NEAFC. Před každým zasedáním komise NEAFC Komise vypracovává jménem Unie hlavní zásady pro jednání na základě pětiletého víceletého postoje stanoveného rozhodnutím Rady a vědeckého poradenství Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) a v souladu se společnou rybářskou politikou. Tyto pokyny k jednání jsou předkládány, projednávány a schvalovány v pracovní skupině Rady a dále upravovány s ohledem na změny v reálném čase na koordinačních schůzkách s členskými státy konaných na výročních zasedáních NEAFC.

Na svých výročních zasedáních komise NEAFC přijímá nová opatření, která sekretariát NEAFC oznamuje smluvním stranám po zasedání ve formě rozhodnutí komise NEAFC. Po obdržení oznámení Komise informuje Radu o nově přijatých opatřeních a o předpokládaném datu jejich vstupu v platnost. Unie musí zajistit dodržování těchto opatření jakožto mezinárodních závazků, jakmile vstoupí v platnost.

V roce 2022 měla Unie 301 rybářských plavidel oprávněných provozovat rybolov v oblasti upravené předpisy NEAFC.

Poslední prováděcí opatření pro zachování, řízení a kontrolu přijatá komisí NEAFC byla přijata nařízením (EU) č. 1236/2010⁴ a několikrát pozměněna. Od té doby komise NEAFC pozměnila některá již platná opatření a přijala nová opatření, která dosud nebyla provedena v právu Unie. To se týká opatření v rámci systému kontroly a vynucování NEAFC a opatření přijatých komisí NEAFC na základě:

¹ Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 22.

² Rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

³ Rozhodnutí Rady 81/608/EHS ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví systém kontroly a vynucování platný v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 2791/1999 (Úř. věst. L 348, 31.12.2010, s. 17).

- doporučení 19:2014 o opatřeních ke správě oblasti za účelem ochrany citlivých mořských ekosystémů v oblasti upravené předpisy NEAFC⁵, ve znění doporučení 06:2023⁶,
- doporučení 08:2023⁷ a doporučení 09:2023⁸, kterými se mění seznam řízených zdrojů NEAFC, na které se vztahuje systém kontroly a vynucování NEAFC,
- doporučení 10:2023 o zákazu výmětů v oblasti upravené předpisy NEAFC⁹,
- doporučení 11:2023 o kontrole překládky na moři¹⁰ a
- doporučení 12:2023 o kontrolních opatřeních použitelných na obchodní výzkumná plavidla¹¹.

Hlavním účelem návrhu je proto provést v právu Unie opatření pro zachování, řízení a kontrolu, která přijala komise NEAFC. Aby se Unie jakožto smluvní strana neodchýlila od svých mezinárodních závazků a aby mohli kontrolní pracovníci a provozovatelé text snáze používat, je návrh zcela v souladu se strukturou a zněním opatření NEAFC.

Cílem návrhu je zároveň seskupit všechna opatření NEAFC do jednoho nařízení. V současné době obsahuje nařízení (EU) č. 1236/2010 a do určité míry i nařízení Rady (ES) č. 1224/2009¹² ustanovení, kterými se provádějí kontrolní opatření přijatá NEAFC; zatímco ustanovení, kterými se provádějí opatření NEAFC pro zachování a řízení zdrojů, která se vztahují na oblast upravenou předpisy NEAFC, jsou uvedena v nařízení Rady (EHS) č. 1899/85¹³ a v nařízení (EU) 2019/1241. Proto je vhodné nahradit příslušná ustanovení těchto nařízení jediným legislativním aktem.

Cílem návrhu je rovněž provést některá opatření vyplývající z mezinárodních závazků Unie týkajících se kontroly čtyř druhů pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku: makrely obecné, kranasů rodu *Trachurus*, tresky modravé a sledě obecného. Opatření dohodnutá v rámci ujednání o rybolovu mezi Unií, Faerskými ostrovy a Norskem o řízení tohoto pelagického rybolovu ve vodách severovýchodního Atlantiku na období 2014–2020

⁵ <https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-19-2014-VME-protection-as-amended-by-Rec-09-2015-Rec-10-2018-Rec-10-2021-Rec-06-and-07-2023.pdf>

⁶ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-06_amend-VME-closure-extension%28Rec-19-2014-as-amended%29.pdf

⁷ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-08_amend-the-ICES-subareas-and-divisions-in-Annex-I%20A%29.pdf

⁸ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-09_deep-sea-chimaeras.pdf

⁹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-10_discards.pdf

¹⁰ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-11_amend-the-NEAFC-Scheme-on-transhipments-at-sea.pdf

¹¹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-12_Amend-the-NEAFC-Scheme-fo-research-vessels-in-the-NEAFC-RA.pdf

¹² Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

¹³ Nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 ze dne 8. července 1985, kterým se stanoví minimální velikost ok sítí používaných při lovu huňáčka severního v části oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severozápadním Atlantiku, která leží mimo mořské vody spadající pod rybářskou jurisdikci smluvních stran uvedené úmluvy (Úř. věst. L 179, 11.7.1985, s. 2).

byla provedena do práva Unie prováděcím nařízením Komise (EU) 2015/1962¹⁴. Uvedeným nařízením byly změněny články 78 až 91 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011¹⁵. Kromě toho články 54b a 54c nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 obsahují ustanovení o omezení zpracování a vykládky úlovků plavidel pro pelagický rybolov a o omezení použití automatických třídících zařízení.

V roce 2022 vedly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a Spojené království konzultace o kontrolních opatřeních pro tyto druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Tyto konzultace v oblasti rybolovu byly ukončeny v listopadu 2022 a jejich výsledek byl zdokumentován ve schváleném záznamu¹⁶. Závěry těchto konzultací odrážejí dohodu o revizi kontrolních opatření pro ty druhy pelagického rybolovu, které byly dohodnuty na období 2014–2022, včetně závazku zavést další opatření do 1. ledna 2026. Revidovaná opatření se týkají sledování výmětů, inspekčních postupů při vykládkách a požadavků na vážení a systémy vážení.

Unie musí zajistit včasné provedení těchto opatření v právu Unie. Zatímco některá z opatření lze provést revizí článků 78 až 91 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011, návrh zahrnuje revizi opatření, která jsou v současnosti obsažena v člancích 54b a 54c nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o omezení použití automatických třídících zařízení na palubě a výmětech. Umožňuje nezbytné přizpůsobení nástrojů sledování jakožto alternativ k zapečetění míst vykládky rybářského plavidla a použití automatických třídících zařízení na palubě rybářského plavidla, pokud je rybářské plavidlo vybaveno systémy dálkového elektronického sledování. Do právních předpisů Unie rovněž zavádí požadavek na elektronické sledování vážení v zařízeních pro vykládku a zpracování prostřednictvím kamerového dohledu a senzorových technologií, pokud se váží více než 3 000 tun těchto pelagických populací ročně.

Návrh uděluje Komisi přenesenou pravomoc podle článku 290 SFEU měnit opatření NEAFC spíše technické povahy, jakož i opatření vzešlá z konzultací o opatřeních pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Ta by měla být urychleně provedena v právu Unie, aby Unie plnila své mezinárodní závazky. Budoucí změny návrhu by měly být provedeny buď prostřednictvím nařízení Komise v přenesené pravomoci, pokud jsou změny technické povahy, nebo prostřednictvím změn nařízení v ostatních případech.

Komise NEAFC na svém výročním zasedání v roce 2018 přijala doporučení 19:2019 zavést v NEAFC elektronický systém hlášení založený na nové normě FLUX OSN/CEFACT pro udržitelné řízení rybolovu. Doporučení stanoví postup, podle něhož bude Unie první smluvní stranou NEAFC, která systém přijme, a který by měly po uplynutí dvouletého přechodného období uplatňovat také ostatní smluvní strany NEAFC. Přijetí nové normy je spojeno se vstupem nového systému kontroly a vynucování NEAFC v platnost. Cílem návrhu je provést tento nový systém v právu Unie.

¹⁴ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/1962 ze dne 28. října 2015, o změně prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 287, 31.10.2015, s. 6).

¹⁵ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1).

¹⁶ [2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf \(europa.eu\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=CELEX:52022SC0001)

- **Soulad s platnými předpisy v dané oblasti politiky**

Návrh doplňuje ostatní ustanovení práva Unie v této oblasti a je s nimi v souladu. Je v souladu s částí VI (Vnější politika) nařízení (EU) č. 1380/2013 o společné rybářské politice¹⁷, která vyžaduje, aby Unie udržovala své vnější vztahy v oblasti rybolovu v souladu se svými mezinárodními závazky a aby své rybolovné činnosti založila na regionální spolupráci v oblasti rybolovu.

Návrh nemá vliv na uplatňování nařízení (EU) 2017/2403 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva¹⁸, které stanoví, že rybářská plavidla EU by měla dodržovat seznam oprávnění k rybolovu podle podmínek a pravidel dané regionální organizace pro řízení rybolovu. Návrh rovněž nemá vliv na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu. Kromě opatření pro některé druhy pelagického rybolovu, která jsou v současnosti zavedena podle článků 54b a 54c nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, návrh rovněž nemění ani neovlivňuje uplatňování uvedeného nařízení. Návrh neobsahuje ustanovení k provedení opatření, která jsou již součástí těchto nebo jiných příslušných právních předpisů Unie.

Návrh se nevztahuje na rybolovná práva Unie, jak bylo rozhodnuto zasedáním smluvních stran. Podle čl. 43 odst. 3 SFEU přísluší Radě přijmout opatření týkající se stanovení a přidělení rybolovných práv a všech podmínek, které jsou s těmito právy spojeny.

Opatření NEAFC pro zachování a řízení zdrojů, která se vztahují na oblast upravenou předpisy NEAFC, byla naposledy provedena v právu Unie přílohou XII nařízení (EU) 2019/1241. Návrh mění tato opatření v souladu se současnými doporučeními NEAFC.

Kontrolní opatření přijatá NEAFC byla naposledy provedena v právu Unie nařízením Rady (ES) č. 1236/2010. Návrh zrušuje a nahrazuje uvedené nařízení a provádí v právu Unie poslední revizi kontrolních opatření přijatých NEAFC v souladu s novým systémem kontroly a vynucování¹⁹. Návrh, jestliže jej spolunormotvůrci schválí, způsobí, že se prováděcí nařízení Komise (EU) č. 433/2012 a nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 32/2012 stanou v plném rozsahu zastaralými a budou zrušena právním aktem přijatým Komisí v okamžiku vstupu tohoto návrhu v platnost.

Návrh provádí opatření pro některé druhy pelagického rybolovu, na nichž se dohodly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a Spojené království v rámci konzultací o rybolovu uzavřených v listopadu 2022.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Návrh je v souladu s ostatními politikami EU, zejména v oblasti životního prostředí.

¹⁷ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

¹⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

¹⁹ [Konsolidované texty návrhů „nových“ a „přechodných“ elektronických systémů hlášení NEAFC | Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku](#)

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Návrh vychází z čl. 43 odst. 2 SFEU, neboť obsahuje ustanovení nezbytná pro dosažení cílů společné rybářské politiky.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Zásada subsidiarity se neuplatní, protože návrh spadá do výlučné pravomoci Unie podle čl. 3 písm. d) SFEU.

- **Proporcionalita**

Návrh zajišťuje soulad práva Unie s mezinárodními závazky a závazky Unie, aniž by překračoval rámec toho, co je k dosažení tohoto cíle nezbytné.

- **Volba nástroje**

Nařízení je považováno za nejvhodnější nástroj, protože umožňuje stanovit požadavky, které se vztahují přímo na členské státy a příslušné hospodářské subjekty. To pomůže zajistit včasné a společné provádění požadavků, což povede k větší právní jistotě.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

Cílem návrhu je provést v právu Unie stávající opatření NEAFC, která jsou pro smluvní strany NEAFC závazná. Účelem je rovněž provést opatření vztahující se na některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku, která byla dohodnuta v rámci konzultací o rybolovu mezi Unií, Faerskými ostrovy, Grónskem, Islandem, Norskem a Spojeným královstvím v listopadu 2022. Národní odborníci a zástupci odvětví z členských států byli konzultováni v průběhu příprav na zasedání NEAFC, během nichž byla tato doporučení přijata, v procesu konzultací, během jednání na výročním zasedání NEAFC a při konzultacích o rybolovu. Proto se nepovažovalo za nutné vést další konzultace o návrhu se zúčastněnými stranami.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh. Jedná se o provedení opatření přímo použitelných ve všech členských státech EU. Návrh nestanovuje žádnou novou politiku. Týká se stávajících mezinárodních závazků, které jsou pro Unii již závazné a které je třeba provést v právu Unie.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh. Tento návrh nesouvisí s Programem pro účelnost a účinnost právních předpisů.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Nevztahuje se na tento návrh.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Informativní dokumenty (u směrníc)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Hlava I obsahuje předmět návrhu, kterým je stanovení ustanovení přijatých NEAFC a opatření pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Aby nedocházelo ke zdvojování činností, do návrhu nejsou zahrnuta opatření, která jsou již zavedena v právních předpisech Unie v oblasti rybolovu, neboť se použijí i nadále, zejména ustanovení v nařízeních Rady (ES) č. 1005/2008 a (ES) č. 1224/2009 a v nařízení (EU) 2017/2403.

Hlava II provádí opatření NEAFC a určuje oblast působnosti (kapitola I) těchto opatření a stanoví definice použitelné pro hlavu II návrhu. Mezi prováděná opatření patří: i) opatření pro ochranu a řízení (kapitola II) a ii) kontrolní a donucovací opatření (kapitola III). Ustanovení o kontrole zahrnují: povinnosti členských států EU určit kontaktní místa a přidělit inspekční prostředky pro systém kontroly NEAFC, povinnosti rybářských plavidel EU oprávněných k činnosti v oblasti upravené předpisy NEAFC a provádění státní přístavní inspekce NEAFC vztahující se na rybářská plavidla jiné smluvní strany NEAFC s úlovky rybolovných zdrojů z oblasti úmluvy na palubě, která mají v úmyslu vplout do přístavů v EU, a pro velitele rybářských plavidel EU vplouvajících do přístavu jiné smluvní strany. Systém NEAFC rovněž obsahuje seznam závažných porušení předpisů a opatření k zajištění jejich dodržování rybářskými plavidly nesmluvních stran.

Hlava III stanoví opatření, která se vztahují na určité druhy pelagického rybolovu. Kapitola I stanoví oblast působnosti těchto opatření, která se vztahují na lov sledě obecného, tresky modravé, makrely obecné a kranasů (rodu *Trachurus*) v oblasti úmluvy NEAFC a ve vodách EU v této oblasti pod záštitou Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku. Kapitola II obsahuje opatření pro kontrolu výmětů a odlovu nejkvalitnější části populace ryb na palubě plavidel. Kapitola III stanoví požadavky na monitorování zařízení pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun vykládek těchto druhů pelagického rybolovu ročně.

Hlava IV obsahuje závěrečná ustanovení, včetně ochrany údajů, přenesení pravomocí a postupů pro jejich výkon. Zahrnuje rovněž změny jiných nařízení, zrušení a vstup nařízení v platnost a datum použitelnosti některých ustanovení.

Návrh

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY,

kterým se stanoví opatření pro zachování, řízení a kontrolu platná v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku, mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a nařízení (EU) č. 1236/2010

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,
s ohledem na návrh Evropské komise,
po předložení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,
s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,
v souladu s řádným legislativním postupem,
vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Jedním z cílů společné rybářské politiky, jak je stanoven v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013², je zajistit využívání biologických mořských zdrojů způsobem, který umožní udržitelné hospodářské, environmentální a sociální podmínky.
- (2) Rozhodnutím Rady 98/392/ES³ Unie schválila Úmluvu Organizace spojených národů o mořském právu. Rozhodnutím Rady 98/414/ES⁴ Unie schválila dohodu o provedení této úmluvy o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací, která obsahuje určité zásady a pravidla pro zachování a řízení živých mořských zdrojů. V rámci svých širších mezinárodních závazků se Unie zapojuje do úsilí o zachování populací ryb na volném moři.
- (3) Rozhodnutím Rady 81/608/EHS⁵ schválilo Evropské hospodářské společenství Úmluvu o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním

¹ [odkaz na stanovisko]

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

³ Rozhodnutí Rady ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července

1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).
⁴ Rozhodnutí Rady 98/414/ES ze dne 8. června 1998 týkající se ratifikace dohody o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací Evropským společenstvím (Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 14).

⁵ Rozhodnutí Rady ze dne 13. července 1981 o uzavření Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 21).

Atlantiku (dále jen „úmluva NEAFC“), na jejímž základě byla zřízena Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (NEAFC). Změny úmluvy NEAFC z let 2004 a 2006 byly schváleny rozhodnutím Rady 2009/550/ES⁶. Tyto změny formálně vstoupily v platnost dne 29. října 2013, ale v souladu s prohlášením o výkladu a provádění Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku z roku 2005 (Londýnské prohlášení) bylo dohodnuto, že do dne jejich vstupu v platnost budou prozatímně prováděny už od data jejich přijetí.

- (4) Cílem úmluvy NEAFC je zajistit dlouhodobou ochranu a optimální využívání rybolovných zdrojů v oblasti působnosti úmluvy a poskytovat trvale udržitelný ekonomický, ekologický a sociální přínos. Za tímto účelem má Komise NEAFC pravomoc přijímat právně závazná rozhodnutí („doporučení“) k zachování, řízení a kontrole rybolovných zdrojů ve své působnosti. Tato doporučení jsou primárně určena smluvním stranám NEAFC, nicméně obsahují rovněž povinnosti určené provozovatelům (např. velitelům rybářských plavidel). Tato opatření se mohou stát pro Unii závaznými a v případě Unie mají být provedena v právu Unie v rozsahu, v jakém se na ně právní předpisy Unie dosud nevztahují.
- (5) Doporučení NEAFC 19:2014⁷ stanoví opatření na ochranu citlivých mořských ekosystémů tím, že určuje oblasti uzavřené pro rybolov při dně, stávající oblasti rybolovu při dně a požadavky na průzkumný rybolov. Některé části tohoto doporučení byly provedeny v právu Unie nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241⁸. Je proto vhodné, aby toto nařízení zajistilo úplné provedení uvedeného doporučení v právu Unie v plném rozsahu.
- (6) NEAFC rovněž přijala doporučení 01:2023⁹ a doporučení 04:2023¹⁰, kterými se stanoví uzavřené oblasti pro okouníky rodu *Sebastes* v Irmingerově moři a pro tresku jednoskvrnnou z oblasti Rockall. Tato doporučení by měla být provedena v právu Unie.
- (7) U některých druhů rybolovu nebyla NEAFC schopna přijmout příslušná doporučení, například opatření pro okouníky rodu *Sebastes* v oblastech ICES 1 a 2. Přesto by měla být přijata opatření pro zachování zdrojů v souladu s postoji Unie vyjádřenými v NEAFC, aby se zajistil přínos pro zachování těchto populací.
- (8) Poslední provedení kontrolních opatření přijatých NEAFC v právu Unie bylo přijato nařízením (EU) č. 1236/2010¹¹. Od té doby NEAFC změnila některá již platná

⁶ Rozhodnutí Rady ze dne 5. března 2009 o schválení změn Úmluvy o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku umožňujících stanovení postupů pro urovnávání sporů, rozšíření oblasti působnosti úmluvy a přezkoumání cílů úmluvy (Úř. věst. L 184, 16.7.2009, s. 12).

⁷ <https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-19-2014-VME-protection-as-amended-by-Rec-09-2015-Rec-10-2018-Rec-10-2021-Rec-06-and-07-2023.pdf>

⁸ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření, o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105).

⁹ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-01_Redfish-Irminger-Sea.pdf

¹⁰ https://www.neafc.org/system/files/Recommendation-04_Rockall-Haddock.pdf

¹¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví systém kontroly a vynucování platný v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 2791/1999 (Úř. věst. L 348, 31.12.2010, s. 17).

opatření a přijala nová opatření, která dosud nebyla provedena v právu Unie. Týká se to zejména kontrolních opatření v rámci systému kontroly a vynucování NEAFC (dále jen „systém“).

- (9) Systém je doporučením, které stanoví kontrolní a donucovací opatření použitelná na plavidla, která plují pod vlajkami smluvních stran a operují v oblasti upravené předpisy, podmínky týkající se postupů inspekce a dohledu na moři v oblasti upravené předpisy NEAFC a postupy v případě porušení předpisů, které musí smluvní strany provádět. Zahrnuje některá kontrolní opatření platná pro oblast úmluvy, která se vztahuje na vody v jurisdikci smluvních stran NEAFC, jako jsou požadavky na označování zmrazených ryb. Systém rovněž stanoví systém státní přístavní inspekce, který se vztahuje na rybářská plavidla smluvních stran NEAFC, která mají na palubě rybolovné zdroje z oblasti úmluvy a hodlají vplout do přístavů jiné smluvní strany. Tento systém vyžaduje předchozí oznámení provozovatele, které musí být ověřeno smluvní stranou vlajky předtím, než stát přístavu udělí povolení k vykládce, překládce nebo využití jiných přístavních služeb.
- (10) Doporučení NEAFC 19:2019¹² zavedlo elektronický systém hlášení pro předávání údajů mezi smluvními stranami NEAFC a sekretariátem NEAFC založený na normě FLUX UN/CEFACT pro udržitelné řízení rybolovu. Zavedení této normy je spojeno se vstupem nového systému kontroly a vynucování NEAFC v platnost. Toto doporučení je třeba provést v právu Unie.
- (11) V roce 2022 vedly Unie, Faerské ostrovy, Grónsko, Island, Norsko a Spojené království konzultace o kontrolních opatřeních pro některé druhy pelagického rybolovu v severovýchodním Atlantiku. Tyto konzultace byly ukončeny v listopadu 2022 na základě postoje Unie, který Rada schválila dne 14. října 2022. Opatření dohodnutá v rámci těchto konzultací¹³ by měla být provedena v právu Unie. V souladu s dohodou stran těchto konzultací o rybolovu by mělo být uplatňování některých opatření odloženo, aby byl poskytnut dostatečný čas na jejich provedení.
- (12) S osobními údaji zpracovávanými v rámci tohoto nařízení by mělo být nakládáno v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679¹⁴ a (EU) 2018/1725¹⁵. Aby bylo zajištěno plnění povinností podle tohoto nařízení, měly by být osobní údaje uchovávány nejdéle po dobu pěti let od obdržení příslušných údajů. V případě, že jsou dotyčné osobní údaje potřebné pro následná opatření v souvislosti se stížnostmi, protiprávními činy, soudními nebo správními řízeními, měly by mít členské státy a Komise možnost uchovávat určité údaje až do ukončení příslušného správního nebo soudního řízení nebo do doby potřebné pro uplatnění sankcí. Kromě toho by měly být stanoveny záruky zejména proti zneužití, včetně náhodného nebo nezákonného zničení nebo náhodné ztráty, změny,

¹² <https://www.neafc.org/system/files/Recommendation> 19_Introducing-ERS-based-on-FLUX-UN-CEFACT.pdf

¹³ Schválený záznam podepsaný vedoucími delegací příslušných stran v listopadu 2022 (https://oceans-and-fisheries.ec.europa.eu/system/files/2022-12/2022-coastal-states-fisheries-consultations-control-measures_en.pdf).

¹⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

¹⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

neoprávněného zpřístupnění nebo přístupu, v souladu s požadavky stanovenými v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725 a v tomto nařízení.

- (13) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne [datum]¹⁶.
- (14) Za účelem rychlého provedení budoucích doporučení NEAFC, kterými se mění nebo doplňují doporučení uvedená v tomto nařízení, v právu Unie by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU), pokud jde o změnu ustanovení týkajících se postupů pro oznamování kontaktních míst, předávání oznámení a oprávnění rybářských plavidel, pro oznamování překládek, komunikaci se sekretariátem NEAFC, celkové ohlašování úlovků a intenzity rybolovu, oznamování nasazení inspekčních plavidel a letadel, oznamování porušení předpisů, postupy dohledu a pro oznamování porušení předpisů; požadavky na rozpisy uskladnění, seznam řízených zdrojů, druhy indikující zranitelný mořský ekosystém, souřadnice stávajících oblastí rybolovu při dně, technická opatření použitelná v oblasti upravené předpisy; datové prvky zpráv, lodního deníku produkce, elektronického lodního deníku rybolovu a zpráv o vykládce v přístavu; formáty pro přenos údajů, postupy pro střediska sledování rybolovu týkající se ručního ověřování zpráv; datové prvky pro oznámení inspektorů a inspekčních platforem, činností dohledu a zpráv o dohledu a pozorování; šablony inspekčních zpráv, pravidla pro konstrukci a používání nalodňovacích žebříků, datové prvky oznámení o určení přístavů a šablony formulářů státní přístavní inspekce. Za účelem rychlého provedení budoucích opatření schválených Unií a ostatními pobřežními státy severovýchodního Atlantiku v rámci konzultací týkajících se kontroly některých druhů pelagického rybolovu v právu Unie by měla být na Komisi přenesena rovněž pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 SFEU, pokud jde o změnu ustanovení týkajících se omezení pro plavidla lovící pelagické druhy při zpracování a vykládce úlovků, výjimek ze zákazu používat automatická třídící zařízení a ustanovení o přemisťování.
- (15) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů¹⁷. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států, přičemž jejich odborníci mají systematicky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.
- (16) Opatření NEAFC pro zachování a řízení zdrojů platná v oblasti upravené předpisy byla naposledy provedena v právu Unie nařízením Rady (EHS) č. 1899/85¹⁸ a přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241¹⁹. V zájmu jasnosti,

¹⁶ [odkaz na stanovisko].

¹⁷ Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

¹⁸ Nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 ze dne 8. července 1985, kterým se stanoví minimální velikost ok sítí používaných při lovu huňáčka severního v části oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severozápadním Atlantiku, která leží mimo mořské vody spadající pod rybářskou jurisdikci smluvních stran uvedené úmluvy (Úř. věst. L 179, 11.7.1985, s. 2).

¹⁹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 ze dne 20. června 2019 o zachování rybolovných zdrojů a ochraně mořských ekosystémů pomocí technických opatření, o změně nařízení Rady (ES) č. 1967/2006, (ES) č. 1224/2009 a nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 a (EU) 2019/1022 a o zrušení nařízení

zjednodušení a právní jistoty se čl. 5 písm. h), kapitola VI a příloha XII nařízení (EU) 2019/1241 zrušují a nahrazují ustanoveními tohoto nařízení a nařízení Rady (EHS) č. 1899/85. Nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 se zrušuje a nahrazuje se ustanoveními tohoto nařízení.

- (17) Z týchž důvodů se zrušují články 54b a 54c nařízení Rady (ES) č. 1224/2009²⁰ obsahující některá kontrolní opatření pro pelagický rybolov a nahrazují se ustanoveními tohoto nařízení.
- (18) Kontrolní opatření přijatá NEAFC byla naposledy provedena v právu Unie nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010²¹. Nařízení (EU) č. 1236/2010 se proto zrušuje a nahrazuje tímto nařízením,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Předmět

1. Toto nařízení:
- a) stanoví opatření pro zachování a řízení zdrojů a provádí změny systému kontroly a vynucování přijatého Komisí pro rybolov v severovýchodním Atlantiku (systém NEAFC);
 - b) stanoví opatření pro některé druhy pelagického rybolovu v oblasti úmluvy a v unijních vodách oblasti Výboru pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku (CECAF), jak je uvedeno v příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009²²; a
 - c) mění některá ustanovení nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/1241 a nařízení Rady (ES) č. 1224/2009.

Rady (ES) č. 894/97, (ES) č. 850/98, (ES) č. 2549/2000, (ES) č. 254/2002, (ES) č. 812/2004 a (ES) č. 2187/2005 (Úř. věst. L 198, 25.7.2019, s. 105).

²⁰ Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

²¹ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1236/2010 ze dne 15. prosince 2010, kterým se stanoví systém kontroly a vynucování platný v oblasti vymezené Úmluvou o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku a zrušuje nařízení Rady (ES) č. 2791/1999 (Úř. věst. L 348, 31.12.2010, s. 17).

²² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 ze dne 11. března 2009 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v některých oblastech mimo severní Atlantik (Úř. věst. L 87, 31.3.2009, s. 1).

2. Toto nařízení se uplatní, aniž jsou dotčeny povinnosti stanovené ve stávajících nařízeních v odvětví rybolovu, zejména v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403²³, a v nařízeních Rady (ES) č. 1005/2008²⁴ a (ES) č. 1224/2009.

HLAVA II

OPATŘENÍ PŘIJATÁ NEAFC

KAPITOLA I

OBLAST PŮSOBNOSTI A DEFINICE

Článek 2

Oblast působnosti

Hlava II tohoto nařízení se vztahuje na:

- a) rybářská plavidla Unie operující v oblasti upravené předpisy pod záštitou NEAFC;
- b) plavidla Unie s úlovky z oblasti úmluvy na palubě, pokud je na ně výslovně odkazováno, a
- c) plavidla třetích zemí s úlovky z oblasti úmluvy na palubě ve vodách nebo přístavech Unie, pokud je na ně výslovně odkazováno.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

- 1. „NEAFC“ Komise pro rybolov v severovýchodním Atlantiku;
- 2. „oblastí úmluvy“ oblasti
 - a) v částech Atlantského a Severního ledového oceánu a s nimi spojených moří, které leží severně od 36° severní šířky a mezi 42° západní délky a 51° východní délky, avšak s výjimkou:

²³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/2403 ze dne 12. prosince 2017 o udržitelném řízení vnějšího rybářského loďstva a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 1006/2008 (Úř. věst. L 347, 28.12.2017, s. 81).

²⁴ Nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 (Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1).

- i. částí Baltského moře a Velkého a Malého Beltu ležících jižně a východně od čar táhnoucích se od Hasenore Head po Gniben Point, od Korshage po Spodsbierg a od Gilbjerg Head po Kullen a
 - ii. částí Středozemního moře a s ním spojených moří až po průsečík mezi rovnoběžkou 36° šířky a poledníkem 5°36' západní délky;
 - b) v části Atlantského oceánu severně od 59° severní šířky a mezi 44° a 42° západní délky;
3. „oblastí upravenou předpisy“ vody v oblasti úmluvy, které leží mimo vody, jež jsou v rybářské jurisdikci smluvních stran;
 4. „zranitelnými mořskými ekosystémy“ citlivé mořské ekosystémy uvedené v bodech 42 a 43 mezinárodních pokynů Organizace OSN pro výživu a zemědělství (FAO) pro řízení lovu hlubinných druhů na volném moři;
 5. „řízenými zdroji“ rybolovné zdroje, na něž se vztahují doporučení přijatá na základě úmluvy a které jsou uvedeny v příloze I;
 6. „druhem indikujícím zranitelný mořský ekosystém“ druh, který signalizuje výskyt zranitelného mořského ekosystému podle přílohy II;
 7. „rybolovem při dně“ použití lovného zařízení, které se během běžného provádění rybolovných činností pravděpodobně dostane do kontaktu s mořským dnem;
 8. „stávajícími oblastmi rybolovu při dně“ část oblasti upravené předpisy, v níž se v období let 1987 až 2007 provozoval rybolov při dně, vymezená souřadnicemi uvedenými v příloze III;
 9. „průzkumným rybolovem při dně“ veškerý komerční rybolov při dně v omezených oblastech rybolovu při dně nebo, dojde-li k významným změnám v provádění a technologii rybolovu při dně, ve stávajících oblastech rybolovu při dně;
 10. „rybolovnými činnostmi“ rybolov včetně společných rybolovných operací, zpracování ryb, překládky či vykládky rybolovných zdrojů nebo produktů z těchto zdrojů a všech ostatních obchodních činností, které souvisejí s přípravou na rybolov či s rybolovem, včetně balení, přepravy, doplnění paliva nebo zásob;
 11. „rybářským plavidlem“ jakékoli plavidlo, které je či má být používáno k obchodnímu využívání rybolovných zdrojů, včetně plavidel na zpracování ryb a plavidel podílejících se na překládkách;
 12. „kontaktem“ úlovky druhů indikujících zranitelný mořský ekosystém nad těmito prahovými hodnotami:
 - a) v případě vlečné sítě a jiných lovných zařízení než dlouhé lovné šňůry: přítomnost více než 30 kg živých korálů a/nebo 400 kg živých hub; a
 - b) v případě sady dlouhých lovných šňůr: přítomnost druhů indikujících zranitelný mořský ekosystém na deseti háčcích v rámci segmentu čítajícího 1 000 háčků nebo v rámci úseku lovné šňůry o délce 1 200 metrů, podle toho, co je kratší;
 13. „systémem sledování plavidel (VMS)“ systém satelitního sledování rybářských plavidel, který příslušným orgánům v pravidelných intervalech poskytuje údaje o poloze, kurzu a rychlosti rybářského plavidla;
 14. „hlášením“ standardizované informace týkající se rybolovných činností zaznamenané elektronickými prostředky;

15. „sekretariátem NEAFC“ tajemník NEAFC a další zaměstnanci jmenovaní NEAFC v souladu s čl. 3 odst. 7 úmluvy;
16. „významnými nepříznivými dopady“ dopady uvedené v bodech 17 až 20 Mezinárodních předpisů FAO pro řízení hlubinného rybolovu na volném moři;
17. „rybolovnými zdroji“ zdroje ryb, měkkýšů, korýšů včetně přisedlých druhů, s výjimkou – pokud jsou předmětem jiných mezinárodních dohod – vysoce stěhovavých druhů uvedených v příloze I Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a anadromních populací;
18. „zprávou“ standardizovaný formulář, v níž si smluvní strany vyměňují hlášení se sekretariátem NEAFC nebo členské státy s Komisí;
19. „Úmluvou“ Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku²⁵;
20. „číslem IMO“ sedmimístné číslo přidělené Mezinárodní námořní organizací (IMO) nebo jakoukoli jinou agenturou, které bylo přiděleno v době stavby nebo při prvním zařazení lodi do rejstříku lodí IMO;
21. „elektronickým lodním deníkem rybolovu“ počítačový záznam údajů o rybolovné činnosti, které zaznamenává velitel rybářského plavidla a které jsou předávány státu vlajky od předchozího oznámení vstupu do oblasti upravené předpisy až do výstupu z oblasti upravené předpisy;
22. „střediskem pro sledování rybolovu“ pozemní středisko státu vlajky pro sledování rybolovu;
23. „předchozím oznámením“ hlášení o záměru vykonávat činnost v budoucnu;
24. „rybářským výjezdem“ s ohledem na rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy jakákoli plavba rybářského plavidla, během níž jsou prováděny rybolovné činnosti od vplutí do oblasti upravené předpisy až po vyplutí z této oblasti;
25. „prohlášením“ hlášení o rybolovné činnosti, která probíhá nebo proběhla v době jejího zaznamenání a předání;
26. „překládkou“ přímé přemístění jakéhokoli množství rybolovných zdrojů uchovávaných na palubě z jednoho rybářského plavidla na druhé;
27. „smluvními stranami“ smluvní strany úmluvy;
28. „EFCA“ Evropská agentura pro kontrolu rybolovu zřízená nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473²⁶;
29. „přístavem“ jakékoli místo na pobřeží používané pro vykládku či poskytování služeb ve vztahu k rybolovným činnostem nebo na jejich podporu nebo místo na pobřeží nebo nedaleko něj, které je smluvní stranou určeno pro překládku rybolovných zdrojů;
30. „společnou rybolovnou operací“ jakékoli operace mezi dvěma nebo více rybářskými plavidly, při kterých se přemísťuje úlovek z lovného zařízení jednoho rybářského plavidla na druhé;

²⁵ Úmluva o budoucí multilaterální spolupráci při rybolovu v severovýchodním Atlantiku (Úř. věst. L 227, 12.8.1981, s. 22).

²⁶ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/473 ze dne 19. března 2019 o Evropské agentuře pro kontrolu rybolovu (Úř. věst. L 83, 25.3.2019, s. 18).

31. „elektronickými údaji“ všechny dokumenty, hlášení, zprávy a formuláře elektronicky předávané a přijímané podle ustanovení systému NEAFC;
32. „oblastmi uzavřenými pro rybolov při dně“ oblasti, které jsou uzavřeny pro rybolov při dně z důvodu ochrany citlivých mořských ekosystémů v oblasti upravené předpisy, jak se uvádí v bodě 8 přílohy IV;
33. „plavidlem nesmluvní strany“ jakékoli plavidlo zapojené do rybolovných činností, které nepluje pod vlajkou smluvní strany ani aktivně spolupracující nesmluvní strany NEAFC, nebo rybářská plavidla, u kterých existuje důvodné podezření, že jsou bez státní příslušnosti;
34. „nezákonným, nehlášeným a neregulovaným rybolovem“ jakákoli nezákonná, nehlášená a neregulovaná rybolovná činnost definovaná v čl. 2 bodě 1 až 4 nařízení (ES) č. 1005/2008; a
35. „číslem CFR“ jedinečné identifikační číslo plavidla v rybářském loďstvu Unie, které je nezávislé na jakémkoli čísle vnitrostátních rybářských loďstev, jak je uvedeno v článku 8 prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/218²⁷.

KAPITOLA II

OPATŘENÍ PRO ZACHOVÁNÍ ZDROJŮ

Článek 4

Opatření na ochranu zranitelných mořských ekosystémů

1. Mimo stávající oblasti rybolovu při dně uvedené v příloze III vymezené loxodromami postupně spojujícími uvedené souřadnice, které se měří podle systému WGS84, se zakazuje provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně. Tento odstavec se nevztahuje na průzkumné rybolovné činnosti při dně podle článku 5.
2. V oblastech uvedených v bodě 8 přílohy IV vymezených loxodromami postupně spojujícími uvedené souřadnice, které se měří podle systému WGS84, se zakazuje provádět rybolovné činnosti pomocí vlečných sítí pro lov při dně a pomocí pevného zařízení, včetně tenatových sítí a dlouhých lovných šňůr pro lov při dně.
3. Velitel rybářského plavidla Unie provádějícího rybolov při dně vyčíslí úlovky druhů indikujících zranitelné mořské ekosystémy. Pokud množství druhů indikujících zranitelné mořské ekosystémy představuje kontakt při rybolovné činnosti, velitel:
 - a) pokud je kontakt zjištěn v souvislosti s vytahováním vlečného zařízení, ukončí rybolov a opustí oblast vymezenou jako pásmo (polygon) široké dvě námořní míle po obou stranách dráhy vytahování vlečného zařízení, během kterého došlo ke kontaktu. Dráha je definována jako čára spojující po sobě následující polohy podle systému VMS, doplněná o nejpřesnější dostupné informace o poloze, mezi začátkem a koncem vlečení, prodloužená na obou koncích o dvě námořní míle;

²⁷ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/218 ze dne 6. února 2017 týkající se rejstříku rybářského loďstva Unie (Úř. věst. L 34, 9.2.2017, s. 9).

- b) pokud je kontakt zjištěn v souvislosti s jinými zařízeními pro rybolov při dně, přeruší rybolov a vzdálí se nejméně dvě námořní míle od místa, které je podle důkazů nejbližší přesnému místu kontaktu.
- 4. Velitel lodi využije všechny dostupné zdroje informací a neprodleně oznámí členskému státu vlajky podrobnosti o události, včetně dráhy nebo polohy určené podle odst. 3 písm. a) a b).
- 5. Členský stát vlajky neprodleně zašle podrobnosti o události Komisi, která tyto informace předá sekretariátu NEAFC.
- 6. Velitelé rybářských plavidel Unie dočasně uzavřou oblasti určené NEAFC na základě informací o kontaktu s možnými zranitelnými mořskými ekosystémy, dokud sekretariát NEAFC neoznámí opětovné otevření těchto oblastí.

Článek 5

Průzkumné rybolovné činnosti při dně

- 1. Průzkumné rybolovné činnosti při dně podléhají předchozímu posouzení stálého výboru pro řízení a vědecké otázky NEAFC (PECMAS) a Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES).
- 2. Členské státy, jejichž plavidla chtějí provozovat do průzkumného rybolovu při dně, shromáždí údaje nezbytné pro předběžné posouzení ze strany PECMAS a ICES a předloží Komisi elektronickou cestou pro účely posouzení žádostí o průzkumný rybolov tyto informace:
 - a) plán odlovu, v němž jsou uvedeny cílové druhy, navrhované termíny a oblasti a typ lovného zařízení pro rybolov při dně, které se má použít. V úvahu se berou omezení oblasti a intenzity rybolovu, aby se zajistilo, že rybolov bude probíhat postupně v omezené zeměpisné oblasti;
 - b) plán na zmírnění dopadů, včetně opatření s cílem zamezit významným negativním dopadům na zranitelné mořské ekosystémy, které mohou nastat během rybolovných činností;
 - c) plán sledování úlovků zahrnující zaznamenávání a vykazování veškerých odlovených druhů;
 - d) systém zaznamenávání a vykazování úlovků umožňující dostatečně podrobné hodnocení činnosti;
 - e) plán shromažďování podrobných údajů o zamýšleném použití tažného zařízení a nadhozené sítě, a to v rozsahu, v jakém je to proveditelné, podle jednotlivých použití tažného zařízení a nadhozené sítě;
 - f) plán shromažďování údajů, který usnadní identifikaci zranitelných mořských ekosystémů v oblasti, kde probíhaly rybolovné činnosti;
 - g) plány pro sledování rybolovu při dně s využitím technologie sledování lovného zařízení zahrnující kamery, je-li to možné;
 - h) údaje z programů mapování mořského dna, echolotů, a pokud je to možné, vícepráskových sond a další údaje důležité pro předběžné posouzení rizika významných negativních dopadů na zranitelné mořské ekosystémy; a

- i) předběžné posouzení známých a předpokládaných dopadů navrhovaného rybolovu při dně, které se mimo jiné týká:
 - i. plánu odlovu obsahujícího typ prováděného nebo zamýšleného rybolovu včetně typů plavidel a lovných zařízení, oblastí rybolovu, cílových druhů a potenciálního vedlejšího úlovku, stupně intenzity rybolovu a doby trvání rybolovu;
 - ii. nejlepších dostupných vědeckých a technických informací o současném stavu rybolovných zdrojů a základních informací o ekosystémech, stanovištích a společenstvích v rybolovné oblasti, které budou sloužit jako základ pro porovnání změn v budoucnosti;
 - iii. určení, popisu a mapování (zeměpisná poloha a rozsah) zranitelných mořských ekosystémů, které jsou v rybolovné oblasti známy nebo se tam pravděpodobně vyskytují;
 - iv. určení, popisu a vyhodnocení výskytu, povahy, rozsahu a doby trvání pravděpodobných dopadů včetně kumulativního dopadu navrhovaného rybolovu na zranitelné mořské ekosystémy v oblasti rybolovu;
 - v. údajů a metod používaných k určení, popisu a posouzení dopadů činnosti, určení mezer ve znalostech a vyhodnocení nejistých informací uvedených v posouzení;
 - vi. posouzení rizika pravděpodobných dopadů rybolovných činností, aby bylo možné určit, které dopady na zranitelné mořské ekosystémy mohou pravděpodobně mít významné nepříznivé dopady nebo které k významným nepříznivým dopadům pravděpodobně povedou; a
 - vii. informací obsažených v plánu na zmírnění dopadů týkajícím se opatření pro zmírnění a řízení dopadů, která budou použita s cílem zamezit významným negativním dopadům na zranitelné mořské ekosystémy a sledovat účinky rybolovných činností.

3. Členský stát vlajky:

- a) zašle Komisi žádost o předběžné posouzení průzkumných rybolovných činností při dně a doprovodné informace nejméně sedm měsíců před navrhovaným zahájením rybolovu;
- b) zajistí, aby jeho rybářská plavidla, která se účastní průzkumného rybolovu při dně, měla na palubě pozorovatele, který:
 - i. sleduje všechny sítě pro důkazy o existenci zranitelných mořských ekosystémů a identifikuje korály, houby a jiné organismy až po nejnížší možnou taxonomickou úroveň;
 - ii. zaznamenává do datových listů tyto informace pro určení zranitelných mořských ekosystémů: název plavidla, typ lovného zařízení, datum, umístění (zeměpisná šířka/délka), hloubku, kód druhu, číslo výpravy, číslo soupravy a jméno pozorovatele; a
 - iii. v případě potřeby odebere reprezentativní vzorky z celého úlovku a poskytne je příslušnému vědeckému orgánu členského státu vlajky;
- c) povolí zahájení průzkumného rybolovu při dně až poté, co činnost schválí komise NEAFC; a

- d) předloží zprávu o výsledcích průzkumného rybolovu při dně radě ICES a Komisi, která ji předá sekretariátu NEAFC.
- 4. Komise žádost a přiložené informace neprodleně předá sekretariátu NEAFC.
- 5. Velitelé rybářských plavidel Unie:
 - a) zahájí průzkumný rybolov při dně až poté, co činnost schválí Komise NEAFC a povolí členský stát vlajky; a
 - b) mají během průzkumného rybolovu při dně na palubě vědeckého pozorovatele.

Článek 6

Další technická opatření a opatření pro zachování zdrojů v oblasti upravené předpisy

Technická opatření a další opatření pro zachování zdrojů použitelná v oblasti upravené předpisy jsou uvedena v bodech 1 až 7 přílohy IV.

KAPITOLA III KONTROLNÍ A DONUCOVACÍ OPATŘENÍ

ODDÍL 1

OBEČNÁ USTANOVENÍ

Článek 7

Určení kontaktních míst

1. Členské státy určí kontaktní místa pro přijímání zpráv a údajů o dohledu a inspekcích v souladu s články 17, 22, 23, čl. 33 odst. 4 a čl. 35 odst. 1 a kontaktní místo pro přijímání oznámení a vydávání oprávnění v souladu s články 28 a 29.
2. Určení kontaktních míst musí případně obsahovat telefonní číslo, e-mailovou adresu, faxové číslo a v případě, že systém NEAFC umožňuje použití online žádosti na internetových stránkách NEAFC, jméno, organizaci, pracovní zařazení, funkci v organizaci a individuální e-mailovou adresu.
3. Členské státy informují Komisi o svých určených kontaktních místech uvedených v odstavci 1 a o všech následných změnách informací uvedených v odstavci 2 nejpozději patnáct dní před tím, než se tyto změny stanou použitelnými. Komise tyto informace bezodkladně předá sekretariátu NEAFC.
4. Členské státy zajistí, aby určená kontaktní místa pro přijímání oznámení a vydávání oprávnění podle článků 28 a 29 byla k dispozici 24 hodin denně, sedm dní v týdnu.

ODDÍL 2 KONTROLNÍ OPATŘENÍ

Článek 8

Kontrola oznámených a oprávněných rybářských plavidel Unie

1. Členské státy zašlou Komisi elektronickou cestou informace o všech rybářských plavidlech plujících pod jejich vlajkou a registrovaných v Unii, kterým mají v úmyslu udělit oprávnění k provádění rybolovných činností v oblasti upravené předpisy. Tyto informace musí být zaslány do 15. prosince každého roku pro následující rok nebo v každém případě před vplutím plavidla do oblasti upravené předpisy.
2. Informace uvedené v odstavci 1 a veškeré jejich změny zahrnují příslušné údaje pro zprávy o oznámení, oprávnění, odnětí, omezení nebo pozastavení stanovené v příloze V.
3. Komise bezodkladně předá informace uvedené v odstavci 1 sekretariátu NEAFC.
4. Rybářská plavidla Unie nesmějí provádět rybolovnou činnost v oblasti upravené úmluvou, pokud nejsou uvedena na seznamu oznámených plavidel NEAFC, a v případě rybolovných činností zaměřených na řízené zdroje jako plavidla oprávněná lovit tyto řízené zdroje.
5. Členské státy vlajky:
 - a) povolí rybářským plavidlům plujícím pod jejich vlajkou rybolovné činnosti pouze v případě, že jsou schopny účinně vykonávat své povinnosti státu vlajky ve vztahu k těmto plavidlům;
 - b) zajistí, aby rybolovné činnosti zaměřené na řízené zdroje prováděla pouze oprávněná rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou;
 - c) zajistí, aby rybářská plavidla plující pod jejich vlajkou dodržovala příslušná doporučení přijatá NEAFC; a
 - d) zavazují se řídit počet povolených rybářských plavidel a jejich intenzitu rybolovu tak, aby to odpovídalo rybolovným právům, která má daný členský stát k dispozici.
6. Na internetových stránkách NEAFC mohou být zveřejněny tyto informace o seznamech rybářských plavidel oznámených a oprávněných k rybolovu v oblasti upravené předpisy:
 - a) název plavidla;
 - b) číslo IMO (je-li k dispozici);
 - c) stát vlajky;
 - d) vnější registrační číslo (je-li k dispozici);
 - e) mezinárodní rádiová volací značka;
 - f) typ plavidla (je-li k dispozici);
 - g) prostornost plavidla;
 - h) délka plavidla;

- i) výkon motoru plavidla; a
 - j) povolené řízené zdroje, datum zahájení a datum ukončení oprávnění.
7. Není-li stanoveno jinak, výzkumná plavidla Unie provádějící vědecký výzkum rybolovných zdrojů v oblasti upravené předpisy nejsou vázána opatřeními pro zachování a kontrolu, která se týkají rybolovu v oblasti upravené předpisy, s výjimkou výzkumných plavidel uvádějících na trh celý úlovek nebo jeho část získané během výzkumných činností v oblasti upravené předpisy. Tato výzkumná plavidla uvádějící na trh celý úlovek nebo jeho část musí být oznámena v souladu s odstavcem 1 a musí splňovat povinnosti týkající se požadavků na zaznamenávání a podávání zpráv, které se vztahují na rybářská plavidla Unie.

Článek 9

Požadavky na plavidla

1. Rybářská plavidla Unie musí být označena tak, aby je bylo možné snadno identifikovat v souladu s článkem 6 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011²⁸.
2. Kromě požadavků stanovených v čl. 7 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 musí mít rybářská plavidla Unie na palubě doklady vydané příslušným certifikačním orgánem členského státu vlajky, v němž je plavidlo registrováno, které obsahují alespoň tyto datové prvky:
 - a) název plavidla;
 - b) písmeno/písmena přístavu nebo okresu, ve kterém je registrováno, a čísla, pod kterými je zapsáno;
 - c) jeho mezinárodní rádiovou volací značku;
 - d) číslo IMO, pokud se na něj vztahuje rezoluce IMO A.1078(28);
 - e) jména a adresy vlastníka a případně nájemce;
 - f) délku plavidla; a
 - g) výkon motoru v kW/hp.
3. Dokumenty uvedené v čl. 7 odst. 2 a 3 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 pro rybářská plavidla Unie o celkové délce 17 metrů nebo větší s prostory pro ryby a pro plavidla Unie s mrazicími nebo chladiřenskými nádržemi s mořskou vodou pravidelně kontroluje příslušný orgán členského státu vlajky.

Článek 10

Označování lovných zařízení

1. Rybářská plavidla Unie v oblasti upravené předpisy jsou označena v souladu s články 8 až 17 nařízení (EU) č. 404/2011 a obecně uznávanými mezinárodními

²⁸ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1).

normami, zejména Úmluvou o provádění rybolovných činností v severním Atlantiku z roku 1967.

2. Je zakázáno používat neoznačená lovná zařízení, pokud je označení vyžadováno nebo pokud je označení v rozporu s požadavky uvedenými v odstavci 1. Inspektoři NEAFC v oblasti rybolovu mohou odstranit a zlikvidovat lovné zařízení s nevyhovujícím označením, jakož i ryby, které se v něm nacházejí.

Článek 11

Odpadky v moři a vylovení ztraceného lovného zařízení

1. Velitelé rybářských plavidel Unie mají zakázáno úmyslně opouštět nebo odhazovat lovná zařízení a vypouštět odpad z lodí do moře podle definice ve směrnici Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883²⁹ v souladu s přílohou V úmluvy MARPOL, která se týká pravidel pro prevenci znečištění odpadky z lodí.
2. Kromě informací uvedených v článku 48 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, které se vyžadují v případech, kdy ztracené lovné zařízení nelze vylovit, oznámí rybářská plavidla Unie příslušným orgánům svého členského státu vlajky do 24 hodin toto:
 - a) volací značku plavidla;
 - b) množství ztraceného vybavení; a
 - c) zda se plavidlo pokusilo zařízení vylovit, či nikoli.
3. Členský stát neprodleně oznámí informace uvedené v odstavci 2 a v článku 48 nařízení č. 1224/2009 Komisi, která je předá sekretariátu NEAFC.
4. Členské státy se pravidelně pokoušejí vylovit ztracená upevňovaná lovná zařízení, která patří plavidlům plujícím pod jejich vlajkou.

Článek 12

Označování zmrazených ryb

Všechny ryby ulovené v oblasti úmluvy se po zmrazení označí zřetelně čitelným štítkem nebo razítkem. Štítek nebo razítko se umístí v okamžiku uskladnění na každou krabici či blok zmrazených ryb a uvede se na něm třípísmenný kód druhu podle FAO, datum odlovu zapsané číslicemi, podoblast a divize Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES), kde byl úlovek odloven, a název plavidla, které ryby ulovilo.

²⁹ Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/883 ze dne 17. dubna 2019 o přístavních zařízeních pro příjem odpadů z lodí, kterou se mění směrnice 2010/65/EU a zrušuje směrnice 2000/59/ES (Úř. věst. L 151, 7.6.2019, s. 116).

ODDÍL 3

SLEDOVÁNÍ RYBOLOVU

Článek 13

Zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu

1. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy, vedou elektronický lodní deník rybolovu.
2. Údaje z elektronického lodního deníku rybolovu předané velitelem a uložené ve středisku pro sledování rybolovu se považují za úřední údaje. Tyto údaje a jejich případné změny musí středisko pro sledování rybolovu neprodleně oznámit sekretariátu NEAFC.
3. Velitelé rybářských plavidel Unie provádějících rybolovné činnosti, při nichž se zmrazují jejich úlovky, navíc:
 - a) zaznamenávají do lodního deníku produkce souhrnnou produkci podle jednotlivých druhů ryb a formy produktů v souladu s přílohou VI; a
 - b) uloží v nákladovém prostoru všechny zpracované ryby tak, aby bylo možné z rozpisu uskladnění uchovávaného na palubě rybářského plavidla určit umístění každého druhu v souladu s těmito požadavky:
 - i. zpracované odlovy musí být uloženy a označeny takovým způsobem, aby při uskladnění v různých částech nákladního prostoru mohly být identifikovány stejné druhy, kategorie a množství produktů;
 - ii. rozpis uskladnění musí uvádět umístění produktů v nákladním prostoru a množství produktů na palubě v kg a musí být aktualizován každý den za předchozí den počítaný od 00:00 hodin do 24:00 hodin (UTC); a
 - iii. seznam kódů formy produktu, typu balení a typu nádoby musí být v souladu s rejstříky údajů NEAFC pro velitele plavidel, který je k dispozici na internetových stránkách NEAFC.
4. Rybářská plavidla Unie, která mají na palubě zmrazený úlovek rybolovných zdrojů ulovených v oblasti úmluvy více než jedním rybářským plavidlem, mohou ryby z každého plavidla uskladnit ve více částech nákladního prostoru za předpokladu, že ryby z každého předávajícího plavidla zřetelně oddělí (například pomocí plastového materiálu, překližky, síťoviny atd.) od ryb ulovených jinými rybářskými plavidly. Veškeré úlovky odlovené v oblasti úmluvy se uskladní odděleně od úlovků odlovených mimo tuto oblast.
5. Záznamy v elektronickém lodním deníku rybolovu musí být inspektorům na palubě rybářského plavidla k dispozici po dobu nejméně 12 měsíců.
6. Všechny zaznamenané prvky týkající se data a času se uvádějí v čase UTC. Souřadnice se oznámí v desetinných stupních s přesností na tři desetinná místa za použití souřadnicového referenčního systému WGS84.
7. Velitel rybářského plavidla odpovídá za to, že množství zaznamenaná v souladu s tímto článkem přesně odpovídají množství na palubě.

Komunikace o rybolovných činnostech

1. Velitelé rybářských plavidel Unie:

- a) předávají údaje z elektronického lodního deníku rybolovu elektronickými prostředky svému středisku pro sledování rybolovu, které zahrnují přinejmenším údaje uvedené v příloze VII včetně veškerých úlovků, pokud plavidlo provádělo rybolovné činnosti v oblasti rybolovných zdrojů;
- b) před vplutím do oblasti upravené předpisy podávají předchozí oznámení o vplutí do oblasti upravené předpisy v rozmezí od dvanácti do dvou hodin před každým vplutím do oblasti upravené předpisy, v němž uvedou začátek rybářského výjezdu a informace o množství odlovů uchovávaných na palubě před vplutím do oblasti upravené předpisy;
- c) podávají opravné hlášení k předchozímu oznámení o vplutí před vplutím do oblasti upravené předpisy s cílem aktualizovat informace o množství odlovů uchovávaných na palubě, datu a čase a poloze v době přenosu, pokud rybářské plavidlo provádělo rybolovné činnosti po podání předchozího oznámení o vplutí a před vplutím do oblasti upravené předpisy;
- d) denně zaznamenávají všechny údaje o veškerých rybolovných operacích do elektronického lodního deníku rybolovu a alespoň jednou denně, nejpozději však do 23:59 UTC předkládají prohlášení o rybolovné operaci středisku pro sledování rybolovu. Ve dnech, kdy nebyly prováděny žádné rybolovné operace nebo kdy nebyly odloveny žádné úlovky, se podá nulové hlášení. Údaje o rybolovných operacích lze vykazovat na jedno položení sítí nebo jako informace za každý den. Každé předání elektronického lodního deníku rybolovu musí obsahovat informace o úlovcích, které byly od posledního oznámení úlovků odloveny v oblasti upravené předpisy;
- e) zaznamenávají a podávají samostatné hlášení pro každé lovné zařízení, pokud rybářské plavidlo použilo ve stejný den více než jeden typ zařízení;
- f) zaznamenávají veškeré rybolovné operace v oblasti upravené předpisy do elektronického lodního deníku rybolovu a předávají údaje středisku pro sledování rybolovu před vyplutím z oblasti upravené předpisy nebo po obdržení oznámení o inspekci v oblasti upravené předpisy;
- g) zasílají středisku pro sledování rybolovu předchozí oznámení o vyplutí před vyplutím z oblasti upravené předpisy v rozmezí od osmi do dvou hodin před každým vplutím, včetně celkového množství na palubě podle druhů; a
- h) podávají opravné hlášení k předchozímu oznámení o vyplutí před vyplutím z oblasti upravené předpisy s cílem aktualizovat informace o množství úlovku na palubě, datu a čase a poloze při vyplutí, pokud rybářské plavidlo provádělo rybolovné činnosti po podání předchozího oznámení o vyplutí a před vyplutím z oblasti upravené předpisy. Velitel dále zaznamená tyto rybolovné činnosti do elektronického lodního deníku rybolovu a předá tyto informace středisku pro sledování rybolovu předtím, než podá opravné hlášení k předchozímu oznámení o vyplutí.

2. Velitelům rybářských plavidel Unie se zakazuje:

- a) zrušit předchozí oznámení o vplutí po vplutí do oblasti upravené předpisy;

- b) zrušit předchozí oznámení o vyplutí po vyplutí z oblasti upravené předpisy;
 - c) zrušit předchozí oznámení ve více než jednom případě;
 - d) podat nové předchozí oznámení po uplynutí lhůt uvedených v odst. 1 písm. b) a g); a
 - e) provádět opravy údajů zaznamenaných v elektronickém lodním deníku rybolovu po 12:00 UTC dne následujícího po ukončení nahlášených rybolovných operací nebo po vyplutí z oblasti upravené předpisy.
3. V souladu s čl. 17 odst. 7 může středisko pro sledování rybolovu přijmout opravy i po uplynutí daných lhůt.
4. Středisko pro sledování rybolovu zajistí, aby:
- a) údaje zaznamenané v elektronickém lodním deníku rybolovu byly opravovány pouze v případech povolených tímto nařízením; a
 - b) všechny opravy a výmazy byly zaznamenány a byly viditelné pro účely kontroly.
5. Údaje o úlovcích podle tohoto článku se uvádějí v kilogramech živé hmotnosti.

Článek 15

Komunikace ohledně překládky na moři a její regulace

1. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí překládku rybolovných zdrojů ulovených v oblasti upravené předpisy, musí bez ohledu na oblast, kde se překládka na moři provádí, dodržovat tyto podmínky:
- a) elektronicky předat svému středisku pro sledování rybolovu hlášení o překládkách v souladu se specifikací a formátem uvedeným v příloze VII. Tato hlášení musí obsahovat množství naložená a vyložená při každé překládce. Velitel předávajících rybářských plavidel Unie předá oznámení o překládce předávajícího plavidla nejméně 24 hodin před překládkou. Velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá prohlášení o překládce přijímajícího plavidla nejpozději jednu hodinu po překládce. Hlášení obsahují datum, čas, zeměpisnou polohu plánované překládky a celkovou zaokrouhlenou hmotnost v kilogramech podle druhů, které mají být vyloženy nebo byly naloženy, a identifikaci plavidel, na která se úlovek překládá nebo z nichž se úlovek překládá;
 - b) provádění překládky může být zahájeno až po vydání povolení smluvní stranou vlajky přijímajícího plavidla. V případě přijímajících plavidel EU předá členský stát vlajky povolení k překládce neprodleně sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA; a
 - c) aniž jsou dotčena ustanovení oddílu 5, po překládce na moři, která se týkala rybolovných zdrojů odlovených v oblasti upravené předpisy, velitel přijímajícího rybářského plavidla Unie podá hlášení o přístavu vykládky ve formátu stanoveném v příloze VII, v němž uvede celkové množství úlovků na palubě, celkovou hmotnost, která má být vyložena, název přístavu a datum a čas vykládky, a to nejméně 24 hodin před každou vykládkou, bez ohledu na to, zda má k vykládce dojít v přístavu uvnitř nebo vně oblasti úmluvy.

2. Zakazuje se provádět opravy oznámení o překládce předávajícího plavidla, toto oznámení však může být zrušeno před zahájením překládky. Pokud je oznámení o překládce předávajícího plavidla zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v odst. 1 písm. a).
3. Zakazuje se provádět opravy oznámení o přístavu vykládky, je však možné toto oznámení zrušit. Pokud je oznámení o přístavu vykládky zrušeno a je zasláno nové, platí lhůty uvedené v odstavci 1.
4. Informace v oznámeních uvedených v odstavci 1 se vyjadřují v kilogramech živé hmotnosti.
5. Velitelé rybářských plavidel Unie se nesmí účastnit překládky nebo společných rybolovných operací s plavidly nesmluvních stran, kterým nebyl udělen status aktivně spolupracujících nesmluvních stran.
6. Velitelé rybářských plavidel Unie, která provádějí překládky, při nichž na palubu přijímají určitá množství, neprovádějí během téhož výjezdu žádnou jinou rybolovnou činnost včetně společných rybolovných operací.

Článek 16

Systém sledování plavidel

1. Členské státy:
 - a) zřídí a provozují středisko pro sledování rybolovu plavidel plujících pod jejich vlajkou, které je vybaveno počítačovým hardwarem a softwarem umožňujícím automatické zpracování a elektronický přenos dat a zajišťuje záložní a obnovovací postupy pro případ selhání systému;
 - b) zavedou systém VMS pro svá rybářská plavidla, která provádějí nebo plánují provádět rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy;
 - c) vyžadují, aby jejich rybářská plavidla provádějící rybolovné činnosti v oblasti upravené předpisy byla vybavena autonomním systémem, který je schopen automaticky předávat zprávy do střediska sledování rybolovu a umožňuje nepřetržité sledování polohy rybářského plavidla;
 - d) zajistí, aby autonomní systém umožňoval rybářskému plavidlu prostřednictvím satelitu podávat hlášení středisku pro sledování rybolovu včetně těchto informací:
 - i. identifikace plavidla;
 - ii. naposledy určená zeměpisná poloha plavidla (zeměpisná délka, šířka) se zaměřovací odchylkou nižší než 500 metrů při stupni přesnosti 99 %;
 - iii. datum a čas určení polohy plavidla; a
 - iv. rychlost a kurz v době určení polohy plavidla;
 - e) předávají sekretariátu NEAFC hlášení o poloze plavidel plujících pod jejich vlajkou v reálném čase při vplutí do oblasti upravené předpisy nebo při vyplutí z ní a nejméně jednou za hodinu při působení v oblasti upravené předpisy;
 - f) spolupracují s Komisí, EFCA a sekretariátem NEAFC s cílem vést databázi vymezující oblast upravenou předpisy, která je vhodná pro přímý import souřadnic do geografického informačního systému. Změny těchto souřadnic se

neprodleně oznámí sekretariátu NEAFC v počítačově čitelné podobě v souladu s postupy popsány v příloze VIII a v kopii Komisi a EFCA. Souřadnicemi není dotčeno stanovisko každého členského státu k vymezení mořských oblastí, které spadají pod jeho svrchovanost a jurisdikci;

- g) zajistí, aby údaje získané z jeho rybářských plavidel, na něž se vztahují požadavky systému VMS, byly zaznamenány v počítačově čitelné podobě a uchovávány po dobu nejméně tří let; a
 - h) pokud jde o rybolov při dně v oblasti upravené předpisy:
 - i. zavedou automatický systém schopný sledovat a odhalovat případný rybolov při dně v oblastech mimo stávající oblasti rybolovu při dně a případný rybolov uvnitř uzavřených oblastí uzavřených pro rybolov při dně a
 - ii. zajistí, aby se do jejich systému VMS instalovalo vymezení oblastí uzavřených pro rybolov při dně.
2. Velitelé rybářských plavidel Unie zajistí, aby zařízení pro satelitní sledování byla kdykoli plně provozuschopná a aby byly středisku pro sledování rybolovu předávány informace uvedené v odstavci 1. V případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro satelitní sledování napevno instalovaného na palubě rybářského plavidla je zařízení do jednoho měsíce od technického selhání nebo nefunkčnosti opraveno nebo vyměněno. Po uplynutí této lhůty je zakázáno zahájit rybářský výjezd s vadným zařízením pro satelitní sledování. Pokud zařízení přestane fungovat a rybářský výjezd trvá déle než jeden měsíc, musí být oprava nebo výměna provedena, jakmile plavidlo vpluje do přístavu, a rybářské plavidlo není oprávněno pokračovat v rybářském výjezdu nebo jej zahájit, aniž by bylo zařízení pro satelitní sledování opraveno nebo vyměněno.
3. Velitel rybářského plavidla s vadným zařízením pro sledování pomocí systému VMS podává nejméně každé čtyři hodiny středisku pro sledování rybolovu zprávy obsahující informace uvedené v odst. 1 písm. d) ve formátu stanoveném v příloze IX.

Článek 17

Komunikace se sekretariátem NEAFC

1. Členské státy používají elektronický systém hlášení pro neprodlené podávání zpráv a informací sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA uplatňující:
- a) definici XML schématu „doména rybolovná činnost“ vycházející z normy UN/FLUX P1000-3, která je v souladu s prováděcím dokumentem FLUX Fishing Activities přijatým NEAFC a oznámeným Komisí, pro výměnu údajů z lodního deníku rybolovu, údajů z předchozího oznámení, údajů z prohlášení o překládce a údajů z prohlášení o vykládce podle článků 14 a 15;
 - b) definici XML schématu „doména polohy plavidla“ vycházející z normy UN/FLUX P1000-7, která je v souladu s prováděcím dokumentem FLUX Vessel Position přijatým NEAFC a oznámeným Komisí, pro hlášení údajů ze systému VMS podle článku 16; a
 - c) formáty pro výměnu údajů a systémy pro předávání údajů v souladu s pravidly stanovenými v příloze X.

2. V případě technické poruchy se zprávy předávají sekretariátu NEAFC do 24 hodin od jejich obdržení nebo podle jiné dohody se sekretariátem NEAFC v souladu s technickými specifikacemi uvedenými v pokynech pro zajištění kontinuity provozu v systému řízení bezpečnosti informací NEAFC.
3. Velitelé rybářských plavidel Unie plní požadavky na podávání zpráv stanovené v člancích 14 a 15 a čl. 16 odst. 2 a 3. Hlášení o rybolovné činnosti uvedená v člancích 14 a 15 lze považovat za přijatá pouze tehdy, pokud je od sekretariátu NEAFC obdrženo kladné potvrzení. Středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky neprodleně uvědomí velitele rybářského plavidla o stavu zprávy, kterou obdržel sekretariát NEAFC.
4. Velitel rybářského plavidla Unie, který neobdržel kladné potvrzení hlášení o rybolovné činnosti od sekretariátu NEAFC, okamžitě provede příslušné změny a znovu předloží hlášení o rybolovné činnosti středisku pro sledování rybolovu státu vlajky. Pokud velitel ani poté neobdrží kladné potvrzení nebo pokud již není možné hlášení o rybolovné činnosti změnit nebo znovu předložit z důvodu časových omezení, kontaktuje velitel středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky, aby obdržel potřebné pokyny k následným postupům a zajistil předložení údajů uvedených v člancích 14 a 15.
5. V případě selhání zařízení nebo selhání přenosu, které brání správnému podávání hlášení o rybolovné činnosti, velitel rybářského plavidla Unie neprodleně uvědomí středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky o problémech ovlivňujících výměnu údajů a případně informuje středisko pro sledování rybolovu členského státu vlajky o všech opatřeních přijatých k odstranění selhání. Středisko pro sledování rybolovu sdělí veliteli potřebné následné postupy, aby se zajistilo, že budou předloženy údaje uvedené v člancích 14 a 15, v případě potřeby s použitím alternativních prostředků.
6. Rybářská plavidla Unie musí být na palubě vybavena elektronickým záznamovým systémem a systémem podávání zpráv, který je stále plně funkční. V případě technické poruchy elektronického systému hlášení na palubě rybářského plavidla Unie:
 - a) musí být systém opraven nebo vyměněn do jednoho měsíce a ihned po vplutí rybářského plavidla do přístavu, podle toho, co nastane dříve; a
 - b) rybářské plavidlo nesmí opustit přístav a zahájit rybolov, aniž by byl systém opraven nebo vyměněn.
7. Středisko pro sledování rybolovu může jako záložní postup a po individuálním posouzení a ověření přijmout hlášení po uplynutí časových lhůt, tato hlášení opravit nebo je vytvořit ručně. Ve všech těchto případech použije středisko pro sledování rybolovu při podávání hlášení a informací sekretariátu NEAFC označení střediska pro sledování rybolovu uvedené v příloze XI. Označení střediska pro sledování rybolovu je součástí dohodnutých záložních postupů a používá se v situacích, kdy velitel plavidla není schopen splnit požadavky na podávání hlášení, a to buď z důvodu technických problémů na palubě plavidla, nebo problémů s komunikací mezi plavidlem a jeho střediskem pro sledování rybolovu. Označení střediska pro sledování rybolovu lze rovněž použít v situacích, kdy komunikační problémy mezi střediskem pro sledování rybolovu a sekretariátem NEAFC zpožďují výměnu údajů. Označení střediska pro sledování rybolovu bude uvádět, že středisko pro sledování

rybolovu poskytlo rybářskému plavidlu pomoc tím, že zpracovalo hlášení jménem velitele, a to po individuálním posouzení a ověření hlášení.

8. Členské státy, EFCA a Komise mohou požádat sekretariát NEAFC o zaslání odpovědní zprávy pokaždé, když je elektronický přenos zprávy nebo hlášení proveden ve formátu uvedeném v příloze X.
9. Se všemi hlášeními a zprávami předanými podle článků 14, 15 a 16 se zachází důvěrně.

Článek 18

Celkové ohlašování úlovků a intenzity rybolovu

1. V souladu s čl. 33 odst. 2 nařízení (ES) č. 1224/2009 oznámí každý členský stát do patnáctého dne v měsíci Komisi elektronickým přenosem údaje o množství rybolovných zdrojů ulovených plavidly plujícími pod jeho vlajkou během předchozího měsíce v oblasti upravené předpisy, v oblastech spadajících do vnitrostátní rybolovné pravomoci třetích zemí a ve vodách Unie spadajících do oblasti úmluvy.
2. Komise sestaví údaje uvedené v odstavci 1 za všechny členské státy a předá sekretariátu NEAFC předběžné měsíční statistiky Unie o úlovcích v souladu s požadavky schválenými NEAFC.

ODDÍL 4

SPOLEČNÁ INSPEKCE A DOHLED

Článek 19

Obecná ustanovení pro inspekci a dohled

1. Agentura EFCA koordinuje činnosti inspekce a dohledu jménem Unie v rámci systému NEAFC, a to včetně činností v rámci opatření státní přístavní inspekce uvedených v oddíle 5. Po konzultaci s dotyčnými členskými státy a Komisí může vypracovat plán společného nasazení uvedený v článku 2 nařízení (EU) 2019/473 pro účast Unie v systému NEAFC na následující rok.
2. Členské státy, jejichž rybářská plavidla provozují rybolovnou činnost v oblasti upravené předpisy, přijmou nezbytná opatření k usnadnění provádění systému NEAFC, zejména pokud jde o požadované lidské a materiální zdroje a období a oblasti, v nichž mají být tyto zdroje nasazeny.
3. Kdykoli v případě, že v oblasti upravené předpisy provádí rybolovnou činnost zaměřenou na řízené zdroje více než deset rybářských plavidel Unie, agentura EFCA a dotyčný členský stát zaručí, že je v této době v oblasti upravené předpisy přítomno inspekční plavidlo nebo že je s jinou smluvní stranou uzavřena dohoda o spolupráci a o společném provozu inspekčního plavidla.
4. Členské státy zajistí, že jsou inspekce prováděny nediskriminujícím způsobem a v souladu se systémem NEAFC. Počet inspekcí se určí na základě velikosti loďstva a době strávené v oblasti upravené předpisy. Inspekce zajišťují rovné zacházení se všemi smluvními stranami, jejichž rybářská plavidla působí v oblasti upravené předpisy.

Článek 20

Inspektoři NEAFC

1. Členské státy, jejichž rybářská plavidla jsou oprávněna lovit v oblasti upravené předpisy, jmenují do systému NEAFC inspektory pověřené provádět činnosti inspekce a dohledu (inspektoři NEAFC).
2. Členský stát vystaví každému inspektorovi NEAFC zvláštní průkaz totožnosti podle vzoru uvedeného v příloze XII.
3. Každý inspektor NEAFC musí zvláštní průkaz totožnosti nosit u sebe a prokázat se jím při vstupu na palubu rybářského plavidla.
4. Inspektoři NEAFC se vyhýbají použití síly, kromě případů legitimní sebeobrany. Při provádění inspekci rybářských plavidel inspektoři NEAFC nenosí střelné zbraně.
5. Inspektoři NEAFC se vyhnou tomu, aby bylo rybářské plavidlo vystaveno nesnázím, nebo aby zasahovali do jeho činností a úlovku uchovávaného na palubě, kromě případů, kdy je to nutné k výkonu jejich úkolů, a to v rozsahu, jenž je k výkonu jejich úkolů nezbytný.
6. Členské státy zaručí, že je inspektorům NEAFC jiné smluvní strany povoleno provádět inspekce na palubě rybářských plavidel, která plují pod jejich vlajkou.

Článek 21

Kontrolní a inspekční prostředky

1. Členské státy poskytnou svým inspektorům NEAFC dostatečné prostředky, které jim umožní plnit povinnosti týkající se sledování a inspekci, a přidělí do systému inspekční plavidla a letadla.
2. Členské státy oznámí agentuře EFCA každý rok do 1. prosince tyto informace:
 - a) jména a jedinečná čísla inspektorů NEAFC včetně jejich e-mailové adresy a
 - b) inspekční plavidla, jakož i typy letadel a jejich identifikační údaje (registrační číslo, název, rádiová volací značka a e-mailové adresy) zařazené v daném roce do systému NEAFC.
3. Agentura EFCA každý rok do 1. ledna sestaví a předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi informace uvedené v odstavci 2.
4. Členské státy oznámí veškeré změny v informacích uvedených v odstavci 2 agentuře EFCA, která je následně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.
5. Informace uvedené v odstavcích 2 a 4 jsou poskytovány elektronickými prostředky v souladu s formáty uvedenými v příloze XIII.
6. Inspekční plavidla zařazená do systému NEAFC, na jejichž palubě jsou inspektoři NEAFC, jakož i náloďovací plavidla nasazená tímto plavidlem, vysílají inspekční signál NEAFC, jak je uvedeno v příloze XIV. Letadla zařazená do systému NEAFC musí mít jasně viditelnou mezinárodní rádiovou volací značku.
7. Členské státy a EFCA oznámí nasazení svých inspekčních plavidel a letadel zařazených do systému NEAFC sekretariátu NEAFC prostřednictvím zabezpečené části internetových stránek NEAFC nebo způsobem uvedeným v příloze XV.

8. Členské státy rovněž oznámí informace uvedené v odstavci 7 agentuře EFCA, která koordinuje všechna nasazení na úrovni Unie a vede záznamy o datu a hodině zahájení a ukončení výkonu povinností inspekčních plavidel a letadel zařazených do systému.

Článek 22

Postupy dohledu

1. Dohled je založen na pozorování, které inspektoři NEAFC provádějí vizuálně nebo jinými prostředky dozoru z plavidla nebo letadla zařazeného do systému NEAFC.
2. Inspektoři NEAFC vyplní zprávu o sledování v souladu s částí 1 přílohy XVI a předloží její kopii agentuře EFCA.
3. Členský stát provádějící inspekci a EFCA neprodleně předají smluvní straně dotyčného rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC a v kopii agentuře EFCA údaje z každé zprávy o dohledu elektronickou cestou ve zprávě o pozorování ve formátu podle části 2 přílohy XVI. Veškeré snímky pořízené během dohledu se na požádání předají smluvní straně dotyčného rybářského plavidla.

Článek 23

Postupy při inspekci na moři

1. Inspektoři NEAFC na rybářské plavidlo nevstoupí, aniž by to předem rádiem tomuto plavidlu oznámili nebo aniž by byl plavidlu zaslán příslušný signál v mezinárodním signálním kódu obsahující údaje o totožnosti inspekční základny. Není však nutné, aby bylo potvrzeno přijetí takového oznámení.
2. Inspektoři NEAFC jsou oprávněni prohlížet všechny příslušné plochy, paluby a prostory rybářských plavidel, úlovků (zpracovaný či nikoli), sítě a ostatní lovná zařízení, vybavení i veškeré příslušné doklady, které považují za nezbytné k ověření, že jsou dodržována opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatá NEAFC a klást dotazy veliteli nebo osobě, kterou velitel určí.
3. Rybářské plavidlo, na jehož palubu chtějí inspektoři NEAFC vstoupit, nesmí být během rybolovu, ponožování lovného zařízení nebo jeho vytahování nuceno zastavit nebo manévrovat. Inspektoři NEAFC mohou nařídít, aby bylo vytahování lovného zařízení přerušeno či odloženo, dokud nevstoupí na palubu rybářského plavidla a v každém případě ne déle než 30 minut poté, co rybářské plavidlo obdrželo předchozí oznámení uvedené v odstavci 1.
4. Inspektoři NEAFC mohou rybářskému plavidlu vydat pokyn, aby odložilo vplutí do oblasti upravené předpisy či vyplutí z té oblasti až o šest hodin od okamžiku, kdy rybářské plavidlo odeslalo hlášení uvedené v čl. 14 odst. 1 písm. b) a g).
5. Doba trvání inspekce nepřesáhne čtyři hodiny nebo dobu potřebnou pro vytažení sítě a následnou inspekci sítě a úlovku, podle toho, která doba je delší. Pokud je však nahlášeno, že byly porušeny předpisy, inspektoři NEAFC mohou zůstat na palubě po dobu nezbytnou k dokončení opatření stanovených v čl. 34 odst. 1 písm. b).
6. Za zvláštních okolností týkajících se velikosti rybářského plavidla a množství ryb uchovávaných na palubě může doba trvání inspekce přesáhnout meze stanovené v odstavci 5. V takové situaci inspektoři NEAFC v žádném případě nezůstanou

na palubě rybářského plavidla déle, než je nutné k dokončení inspekce. Důvody k překročení mezí stanovených v odstavci 5 se zaznamenají do zprávy o inspekci.

7. Na palubu rybářského plavidla jiné smluvní strany vstoupí nanejvýš dva inspektoři NEAFC.
8. Při provádění inspekce mohou inspektoři NEAFC požádat velitele o jakoukoli nezbytnou pomoc.
9. Během vstupu na palubu a inspekce inspektoři NEAFC nebrání velitelům v komunikaci s příslušnými orgány státu vlajky.
10. Inspekční plošiny manévrují v bezpečné vzdálenosti od rybářských plavidel v souladu s námořními pravidly.
11. Inspektoři NEAFC zdokumentují každou inspekci sestavením zprávy o inspekci ve formátu stanoveném v příloze XVII. Velitel může vznést ke zprávě o inspekci připomínky a zpráva je na konci inspekce podepsána inspektory NEAFC. Inspektoři NEAFC poskytnou veliteli rybářského plavidla kopii zprávy o inspekci.
12. Inspektoři NEAFC neprodleně předají agentuře EFCA kopii každé zprávy o inspekci a urychleně vloží informace ze zprávy o inspekci do zabezpečené části internetových stránek NEAFC. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány smluvní straně plavidla, které bylo podrobeno inspekci.

Článek 24

Povinnosti velitele rybářských plavidel Unie během inspekce na moři

Velitel rybářského plavidla Unie:

- a) povolí inspekci řádně oznámeným inspektorům NEAFC bez ohledu na to, která smluvní strana inspektory oznámila;
- b) usnadní rychlé a bezpečné nalodění a vylodění inspektorů NEAFC zajištěním nalodovacího žebříku zhotoveného a používaného podle přílohy XVIII;
- c) pokud se poskytuje mechanický výtah, zajistí, aby jeho přídatné zařízení bylo typově schváleno příslušnými orgány. Musí být navržen a zhotoven způsobem, který zajistí, že se inspektoři mohou nalodit a vylodit bezpečným způsobem, včetně bezpečného přístupu z výtahu na palubu a zpět. Na palubě vedle výtahu být umístěn žebřík, který odpovídá ustanovením přílohy XVIII a je k dispozici k okamžitému použití;
- d) spolupracuje a pomáhá při inspekci rybářského plavidla vedené v souladu s tímto nařízením a nebrání inspektorům NEAFC v plnění jejich úkolů, nesnaží se je zastrašit ani jim neztěžuje výkon jejich povinností a zajišťuje jejich bezpečnost;
- e) umožní inspektorům NEAFC komunikovat s orgány státu vlajky a smluvní strany provádějící inspekci;
- f) umožní přístup k plochám, palubám a prostorům rybářského plavidla, úlovkům (zpracovaným či nikoli), sítím nebo ostatnímu lovnému zařízení, vybavení i veškerým informacím či dokladům, které inspektoři považují za nezbytné v souladu s čl. 23 odst. 2;
- g) poskytne opisy dokumentů podle požadavků inspektorů NEAFC; a

- h) poskytne inspektorům NEAFC odpovídající prostředky, a to případně včetně stravy a ubytování, pokud na palubě plavidla setrvávají v souladu s čl. 37 odst. 3.

ODDÍL 5

STÁTNÍ PŘÍSTAVNÍ INSPEKCE RYBÁŘSKÝCH PLAVIDEL TŘETÍCH ZEMÍ SMLUVNÍCH STRAN

Článek 25

Oblast působnosti

Ustanovení tohoto oddílu se vztahují na využívání přístavů členských států rybářskými plavidly, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou jiné smluvní strany, jež nebyly předtím vyloženy nebo přeloženy v přístavu. Ustanovení tohoto oddílu se rovněž vztahují na velitele rybářských plavidel Unie nebo jejich zástupce, kteří mají v úmyslu vplout do přístavu jiné smluvní strany a mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy, jež nebyly předtím vyloženy nebo přeloženy v přístavu.

Článek 26

Uplatňování dohody FAO o opatřeních přístavních států

1. Ustanovení dohody FAO z roku 2009 o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu³⁰ (dále jen „dohoda FAO PSMA“) se použijí obdobně jako minimální norma pro státní přístavní inspekci rybářských plavidel podle článku 25, aniž jsou dotčena další ustanovení obsažená v tomto oddíle.
2. Členské státy spolupracují při účinném provádění dohody FAO PSMA a při výměně informací týkajících se provádění systému uvedeného v tomto oddíle.

Článek 27

Určené přístavy

1. Členské státy určí a oznámí Komisi seznam přístavů, v nichž mohou plavidla, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy rybářskými plavidly plujícími pod vlajkou jiné smluvní strany a která nebyla předtím vyložena nebo přeložena v přístavu, provádět vykládku, překládku nebo využívat přístavní služby. Seznam musí obsahovat informace uvedené v příloze XIX a musí být zaslán Komisi nejméně patnáct dní před jeho vstupem v platnost.
2. Členské státy zašlou Komisi jakékoli změny v seznamu patnáct dní před tím, než změny vstoupí v platnost.

³⁰ Rozhodnutí Rady (2011/443/EU) ze dne 20. června 2011 o schválení dohody o opatřeních přístavních států k předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu jménem Evropské unie (Úř. věst. L 191, 22.7.2011, s. 1).

3. Komise neprodleně oznámí tyto přístavy a jakékoli změny v seznamu sekretariátu NEAFC.
4. Vykládka, překládka a využívání přístavních služeb rybářskými plavidly uvedenými v článku 25 jsou povoleny pouze v určených přístavech.

Článek 28

Předchozí oznámení o vplutí do přístavu

1. Velitelé nebo zástupci velitelů rybářských plavidel, která přepravují ryby uvedené v článku 25 a mají v úmyslu vplout do přístavu Unie, a velitelé nebo zástupci velitelů rybářských plavidel Unie, která mají na palubě rybolovné zdroje odlovené v oblasti úmluvy a mají v úmyslu vplout do přístavu jiné smluvní strany, oznámí tuto skutečnost příslušným orgánům státu přístavu nejpozději tři pracovní dny před předpokládaným časem příplutí. Členské státy přístavu mohou stanovit jinou lhůtu pro oznámení, zejména s ohledem na druh zpracování ulovených ryb nebo vzdálenost mezi lovišti a svými přístavy. V takovém případě členský stát přístavu neprodleně informuje Komisi, která bezodkladně informuje sekretariát NEAFC.
2. Předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 se podává prostřednictvím internetových stránek NEAFC vyplněním formuláře státní přístavní inspekce (PSC) uvedeného v příloze XX, jehož část A je řádně vyplněna takto:
 - a) formulář PSC 1 se použije v případě, že plavidlo přepravuje své vlastní odlovy;
 - b) formulář PSC 2 se použije v případě, že plavidlo provádělo překládku, a to tak, že se informace o úlovcích z každého předávajícího plavidla uvedou zvlášť.
3. Pokud jsou internetové stránky NEAFC mimo provoz, zašle se předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 e-mailem nebo faxem.
4. Zasilatel může předchozí oznámení uvedené v odstavci 1 zrušit tím, že příslušné orgány přístavu, který velitel hodlal použít, o tom uvědomí alespoň 24 hodin před oznámeným předpokládaným časem příplutí do přístavu. Členské státy přístavu mohou pro zrušení oznámení stanovit jinou lhůtu. V takovém případě členský stát neprodleně informuje Komisi, která bezodkladně informuje sekretariát NEAFC.
5. Příslušné orgány členského státu přístavu neprodleně zašlou kopii oznámení uvedených v odstavcích 1 a 3 sekretariátu NEAFC, státu vlajky rybářského plavidla a státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud se rybářské plavidlo účastnilo překládky.

Článek 29

Povolení k vykládce, překládce a jinému využití přístavů

1. Členské státy přístavu zajistí, aby po oznámení předaném podle článku 28 stát vlajky rybářského plavidla, které hodlá provést vykládku nebo překládku, nebo v případě, že rybářské plavidlo provádělo překládky mimo přístav, stát nebo státy vlajky předávajících plavidel vyplnily část B formuláře PSC, aby potvrdily nebo vyvrátily, že:
 - a) rybářské plavidlo vykazující úlovek ryb mělo pro vykázané druhy dostatečnou kvótu;

- b) množství ryb na palubě bylo řádně ohlášeno a vzato v úvahu při výpočtu jakéhokoli použitelného omezení odlovu nebo intenzity rybolovu;
 - c) rybářská plavidla vykazující úlovek ryb měla oprávnění lovit ve vykázaných oblastech;
 - d) přítomnost plavidla ve vykázané oblasti odlovu byla ověřena podle údajů ze systému VMS.
2. Velitel rybářského plavidla nesmí zahájit vykládku nebo překládku nebo využít přístavní služby dříve, než mu příslušné orgány členského státu přístavu udělí oprávnění řádným vyplněním části C formuláře PSC prostřednictvím internetových stránek NEAFC a než uplyne předpokládaný čas příjezdu uvedený v předchozím oznámení (PSC 1 nebo PSC 2). Toto oprávnění se udělí pouze tehdy, pokud stát vlajky předložil potvrzení uvedené v odstavci 1. Vykládka, překládka a využívání dalších přístavních služeb však mohou být zahájeny před předpokládaným časem příjezdu se souhlasem příslušných orgánů státu přístavu.
3. Odchylně od odstavce 2 může členský stát přístavu povolit celou vykládku nebo její část bez potvrzení státu vlajky uvedeného v odstavci 1 za splnění těchto podmínek:
- a) dotčené ryby musí být uskladněny pod dohledem příslušných orgánů; a
 - b) dotčené ryby mohou být propuštěny k prodeji, převzetí nebo dopravě pouze poté, co je získáno potvrzení uvedené v odstavci 1; a
 - c) pokud není potvrzení získáno do čtrnácti dnů od vykládky, mohou příslušné orgány členského státu přístavu ryby zabavit a naložit s nimi v souladu s vnitrostátními předpisy.
4. Vykládka, překládka a jiné využití přístavních služeb se nepovolí, jestliže členský stát přístavu obdrží jasný důkaz o tom, že úlovek na palubě byl odloven v rozporu s platnými požadavky smluvní strany, pokud jde o oblasti podléhající pravomoci této smluvní strany.
5. Příslušné orgány členského státu přístavu neprodleně oznámí veliteli plavidla nebo zástupci velitele, státu vlajky plavidla a sekretariátu NEAFC prostřednictvím řádného vyplnění části C formuláře PSC své rozhodnutí, zda vykládku, překládku či jiné využití přístavních služeb povolí, či nikoli.

Článek 30

Přístavní inspektoři a úředníci NEAFC

- 1. Inspekce provádějí pověřeni úředníci členských států obeznámení s doporučeními vypracovanými podle úmluvy.
- 2. Se souhlasem členského státu přístavu může Komise přizvat inspektory jiných smluvních stran NEAFC, aby doprovázeli inspektory členského státu přístavu a pozorovali inspekce.
- 3. Členské státy přístavu oznámí agentuře EFCA každý rok do 1. prosince tyto informace:
 - a) jména a údaje přístavních inspektorů NEAFC oprávněných provádět inspekce v rámci systému státní přístavní inspekce NEAFC v souladu s formátem uvedeným v příloze XIII;

- b) jména a údaje úředníků, kteří povolují vykládky, překládky a využívání dalších přístavních služeb.
- 4. Agentura EFCA shromáždí a zašle sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi každý rok do 1. ledna informace uvedené v odstavci 3.
- 5. Členské státy oznámí veškeré změny v seznamech uvedených v odstavci 3 agentuře EFCA, která je neprodleně předá sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi.

Článek 31

Inspekce v přístavu

1. V souvislosti se společným inspekčním a dohledovým programem podle čl. 19 odst. 1 členské státy zajistí, aby inspekce v přístavu rybářských plavidel v oblasti působnosti článku 25 vycházely z harmonizované metodiky posuzování rizik vypracované ve spolupráci s EFCA a za její koordinace, přičemž vezme v úvahu obecné pokyny uvedené v příloze XXI.
2. Pro účely posouzení rizik a případně inspekce po předchozím oznámení podle článku 28 členské státy zajistí, aby přístavní inspektoři NEAFC posoudili elektronický lodní deník rybolovu a údaje ze systému VMS týkající se všech rybolovných činností uvnitř oblasti upravené předpisy, které dané plavidlo zaslalo sekretariátu NEAFC za období jednoho roku před plánovanou vykládkou. V případě překládky se posuzují také údaje o předávajících plavidlech.
3. Každý členský stát každoročně provede inspekci nejméně 5 % vykládek nebo překládek čerstvých ryb a nejméně 7,5 % zmrazených ryb ve svých přístavech, na které se vztahuje článek 25. Inspekce rybářského plavidla, které vykládá nebo překládá čerstvé i zmrazené úlovky, se započítává do referenčních hodnot pro čerstvé i zmrazené ryby.
4. Členské státy zajistí, aby inspekce byly vedeny spravedlivým, transparentním a nediskriminačním způsobem a způsobem neobtěžujícím provozovatele rybářských plavidel.
5. Členské státy v rámci inspekčních postupů zajistí, že inspektoři:
 - a) prověřují všechny příslušné části plavidla, aby ověřili dodržování příslušných opatření pro zachování a řízení zdrojů;
 - b) vynaloží veškeré úsilí, aby plavidlo zbytečně nezdržovali, a zajistí, aby plavidlo bylo vystaveno minimálním zásahům a nesnázím a aby nedošlo ke snížení jakosti ryb;
 - c) nebrání velitelům v komunikaci s orgány státu vlajky;
 - d) ověří, že doklad totožnosti plavidla na palubě a informace týkající se vlastníka plavidla jsou pravdivé, úplné a správné, v případě potřeby i prostřednictvím náležitého oslovení příslušného státu vlajky nebo nahlédnutí do mezinárodního rejstříku plavidel;
 - e) ověří, že vlajka a označení plavidla (např. název, vnější registrační číslo, číslo IMO, mezinárodní rádiová volací značka a další označení, hlavní rozměry) jsou v souladu s informacemi uvedenými v dokumentaci;

- f) ověří, že povolení k rybolovu a činnostem spojeným s rybolovem jsou pravdivá, úplná, správná a v souladu s informacemi poskytnutými podle článku 28;
 - g) přezkoumají všechnu další příslušnou dokumentaci a záznamy uložené na palubě včetně těch, které jsou v elektronickém formátu, a údaje v systému VMS poskytnuté státem vlajky či příslušnými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu. Příslušná dokumentace může zahrnovat lodní deníky, informace o úlovku a překládce a obchodní dokumentaci, seznam posádky, rozpisy a nákresy uskladnění, popisy nákladních prostorů pro ryby a dokumentaci vyžadovanou podle Úmluvy o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin³¹;
 - h) zkontrolují všechna příslušná lovná zařízení na palubě, včetně lovných zařízení uložených mimo dohled či souvisejících zařízení, a ověří, zda odpovídají podmínkám povolení. Zkontrolováno je také lovné zařízení, aby bylo zajištěno, že parametry, jako je velikost ok a lanek, jednotlivá zařízení, včetně přídatných, rozměry a nastavení sítí, kryté vrše, drapáky, velikost a počet háčků, jsou v souladu s platnými nařízeními a značení odpovídá povolenému značení pro plavidlo;
 - i) zjistí, zda byly ryby na palubě vyloveny v souladu s platnými povoleními;
 - j) sledují celou vykládku nebo překládku nákladu a provádějí křížové kontroly množství zaznamenaných v předchozím oznámení o vykládce, rozčleněných podle druhů, a množství, která byla vyložena nebo přeložena, rozčleněných podle druhů;
 - k) zkontrolují ryby včetně odběru vzorků za účelem zjištění jejich množství a složení. Inspektoři mohou při této činnosti otevírat kontejnery, v nichž jsou ryby předběžně baleny, a přemísťovat úlovek nebo kontejnery k ověření neporušenosti nákladních prostorů pro ryby. Tato kontrola může zahrnovat inspekce druhu produktu a určení nominální hmotnosti;
 - l) po dokončení vykládky či překládky ověří a podle jednotlivých druhů zaznamenají množství ryb, které zůstaly na palubě;
 - m) zhodnotí, zda existuje důvodné podezření, že plavidlo provádí nezákonný, nehlášený nebo neregulovaný rybolov nebo činnosti spojené s rybolovem podporující takový rybolov;
 - n) poskytnou veliteli plavidla zprávu obsahující výsledky inspekce včetně případných opatření, která by mohla být přijata; tuto zprávu podepíše jak inspektor, tak velitel. Velitelův podpis zprávy slouží pouze jako potvrzení o tom, že obdržel její kopii. Velitel má možnost připojit ke zprávě jakékoli připomínky nebo námitky a případně kontaktovat příslušné orgány státu vlajky, zejména má-li velitel vážné potíže s porozuměním obsahu zprávy; a
 - o) v případě, že je to nezbytné a možné, zajistí překlad příslušné dokumentace.
6. Členské státy usnadní komunikaci s velitelem či vedoucími členy posádky plavidla a v případě potřeby a dle možností zajistí inspektorovi doprovod tlumočníka.

³¹ Rozhodnutí Rady (EU) 2015/451 ze dne 6. března 2015 o přistoupení Evropské unie k Úmluvě o mezinárodním obchodu ohroženými druhy volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin (CITES) (Úř. věst. L 75, 19.3.2015, s. 1).

7. Tento článek se použije společně s pravidly pro postup při inspekci stanovenými v článku 10 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008.

Článek 32

Povinnosti provozovatelů při inspekcích v přístavu

1. Tento článek se použije společně s obecnými povinnostmi stanovenými v článku 113 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011.
2. Velitel rybářského plavidla, které je podrobeno inspekci, nebo případně zástupce velitele musí dodržovat povinnosti stanovené v článku 114 prováděcího nařízení (EU) č. 404/2011 a případně povinnosti stanovené v článku 24 tohoto nařízení.

Článek 33

Zprávy o inspekci

1. Každá inspekce v přístavu NEAFC se dokumentuje sestavením zprávy o státní přístavní inspekci (formulář PSC 3) uvedené v příloze XXII.
2. Velitel rybářského plavidla může vznést ke zprávě o inspekci připomínky a zpráva je na konci inspekce podepsána inspektorem a velitelem. Kopie zprávy o inspekci je předána veliteli rybářského plavidla nebo jeho zástupci.
3. Orgány členského státu přístavu zajistí, že je kopie každé zprávy o inspekci neprodleně zaslána státu vlajky rybářského plavidla, které bylo podrobena inspekci, státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud plavidlo provádělo překládky, a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a agentuře EFCA. Originál nebo ověřená kopie každé zprávy o inspekci jsou na žádost předány státu vlajky plavidla, které bylo podrobena inspekci.
4. Členské státy určí příslušné orgány, které mají přijímat zprávy o inspekci v souladu s tímto článkem.

ODDÍL 6

PORUŠENÍ PŘEDPISŮ

Článek 34

Řízení o porušení předpisů

1. Pokud inspektoři nahlásí porušení předpisů rybářským plavidlem v souvislosti s jakoukoli rybolovnou činností, které je v rozporu s opatřeními pro zachování a řízení zdrojů přijatými NEAFC:
 - a) zaznamenají porušení předpisů ve zprávě uvedené v čl. 22 odst. 3, čl. 23 odst. 11 nebo čl. 33 odst. 1;
 - b) zaznamenají důkazy, které považují za nezbytné v souvislosti s porušením předpisů;
 - c) přijmou všechna nezbytná opatření k zajištění bezpečnosti a trvalosti důkazů pro následnou inspekci v docích. Na jakoukoli část lovného zařízení, která

podle inspektora porušuje platná opatření, lze bezpečně připevnit identifikační označení; a

- d) okamžitě se pokusí navázat spojení s orgány členského státu provádějícího inspekci a agenturou EFCA.
- 2. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci nebo dohled provádí EFCA, sdělí písemně a elektronickou cestou podrobnosti o porušení předpisů určenému orgánu státu vlajky kontrolovaného plavidla a Komisi a EFCA, a učiní tak pokud možno během prvního pracovního dne po zahájení inspekce. Členský stát provádějící inspekci nebo EFCA sdělí případně zjištění také smluvní straně, v jejíchž vodách došlo k porušení předpisů, a státu, jehož státním příslušníkem je velitel plavidla.
- 3. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA neprodleně zašle originál zprávy o dohledu nebo inspekci s veškerými podpůrnými dokumenty příslušným orgánům státu vlajky rybářského plavidla, které je podrobena inspekci, a v kopii sekretariátu NEAFC, Komisi a EFCA.

Článek 35

Následná opatření při údajném porušení předpisů

- 1. Členské státy určí příslušné orgány, které mají přijímat důkazy o porušení předpisů. Určené příslušné orgány, které jsou upozorněny, že rybářské plavidlo daného členského státu porušilo předpisy, přijmou urychleně opatření s cílem získat a prověřit důkazy o porušení předpisů a provést jakákoli další šetření nutná pro následná opatření přijatá v návaznosti na porušení předpisů, a je-li to možné, podrobí příslušné rybářské plavidlo inspekci.
- 2. Členské státy posuzují zprávy inspektorů NEAFC jiných smluvních stran v rámci systému a jednají na jejich základě, stejně jako kdyby se jednalo o zprávy vypracované jejich vlastními inspektory. Členské státy spolupracují mezi sebou a s ostatními smluvními stranami s cílem usnadnit soudní nebo jiná řízení vyplývající ze zprávy předložené inspektorem v rámci systému.

Článek 36

Závažná porušení předpisů

Pro účely tohoto nařízení jsou za závažná porušení považována tato porušení týkající se rybolovných zdrojů:

- a) rybolov bez platného povolení vystaveného státem vlajky;
- b) rybolov bez kvóty nebo po jejím vyčerpání;
- c) používání zakázaných lovných zařízení;
- d) nesprávné zaznamenání úlovků z řízených zdrojů závažné povahy;
- e) opakované nedodržení článků 14 a 16 nebo, pokud jde o řízené zdroje, článku 15;
- f) vykládka či překládka v přístavu, který není určen v souladu s článkem 27;
- g) nesplnění požadavků stanovených v čl. 28 odst. 1 až 4;

- h) vykládka nebo překládka bez povolení státu přístavu nebo před předem oznámenou předpokládanou dobou příjezdu bez povolení státu přístavu podle článku 29;
- i) bránění inspektorům v plnění jejich úkolů;
- j) cílený rybolov populací, na které je vyhlášeno moratorium nebo jejichž lov zakázán;
- k) padělání nebo skrývání označení, totožnosti nebo registrace rybářského plavidla;
- l) skrývání, padělání nebo odstranění důkazů pro šetření;
- m) několikanásobná porušení předpisů, která společně představují závažné nedodržování opatření pro zachování a řízení;
- n) účast na překládce či společné rybolovné operaci s plavidly nesmluvní strany, které nebyl komisí NEAFC udělen status aktivní spolupracující nesmluvní strany;
- o) poskytování zásob, pohonných hmot či jiných služeb plavidlům, která jsou zařazena na seznam plavidel provádějících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov uvedený v čl. 47 odst. 1.

Článek 37

Následná opatření při závažných porušeních předpisů

1. Má-li inspektor důvodné podezření, že se velitel nebo provozovatel rybářského plavidla dopustil závažného porušení předpisů, o tomto porušení urychleně uvědomí příslušné orgány členského státu provádějícího inspekci, Komisi a agenturu EFCA. Členský stát provádějící inspekci nebo agentura EFCA, pokud inspekci prováděla EFCA, předá neprodleně informace sekretariátu NEAFC, příslušným orgánům státu vlajky plavidla a případně státu nebo státům vlajky předávajících plavidel, pokud kontrolované plavidlo provádělo překládky.
2. V zájmu zajištění důkazů inspektor přijme všechna opatření nezbytná k zajištění bezpečnosti a celistvosti důkazů, zároveň se však snaží co nejméně zasahovat do provozu plavidla a omezovat jej.
3. V případě inspekce na moři v oblasti upravené předpisy je inspektor oprávněn zůstat na palubě rybářského plavidla po dobu nezbytnou k poskytnutí informací inspektorovi řádně zmocněnému smluvní stranou vlajky nebo do doby, kdy odpověď smluvní strany vlajky vyžaduje, aby inspektor opustil rybářské plavidlo.

Článek 38

Následná opatření při závažném porušení předpisů rybářským plavidlem Unie

1. Členský stát vlajky neprodleně odpoví na oznámení o závažném porušení předpisů a zaručí, že je příslušné rybářské plavidlo Unie do 72 hodin podrobeno inspekci inspektorem, který je v souvislosti s daným porušením předpisů řádně zmocněn.
2. Po oznámení výsledků posouzení podle odstavce 1 a čl. 37 odst. 1 členský stát vlajky, pokud to potvrzují důkazy, vyzve rybářské plavidlo, aby neprodleně odplulo do přístavu určeného tímto členským státem vlajky za účelem důkladné inspekce pod

pravomocí tohoto státu a za přítomnosti inspektora NEAFC z kterékoli jiné smluvní strany, která si přeje účastnit se prohlídky.

3. Členský stát vlajky může stát, který provádí inspekci, oprávnit k tomu, aby rybářské plavidlo neprodleně přiměl k připlutí do přístavu určeného členským státem vlajky.
4. Není-li rybářské plavidlo povoláno do přístavu, musí členský stát vlajky EFCA a Komisi včas poskytnout řádné zdůvodnění a EFCA a Komise předají informace smluvní straně provádějící inspekci a sekretariátu NEAFC.
5. Pokud je rybářskému plavidlu nařízeno, aby vyplulo do přístavu za účelem důkladné inspekce podle odstavců 2 nebo 3, inspektor NEAFC z jiné smluvní strany se může se souhlasem členského státu vlajky daného rybářského plavidla nalodit a setrvat na rybářském plavidle při plavbě do přístavu a může být přítomen inspekci rybářského plavidla v přístavu.
6. Členské státy vlajky neprodleně informují Komisi a agenturu EFCA o výsledcích inspekce a o opatřeních, která v návaznosti na porušení předpisů přijaly.

Článek 39

Opatření k zajištění shody

Členský stát zajistí, aby byla systematicky přijímána vhodná opatření, včetně správních opatření nebo trestního řízení v souladu s jeho vnitrostátními právními předpisy, proti fyzickým nebo právníckým osobám odpovědným za porušení opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC.

Článek 40

Zprávy o dohledu a inspekčních činnostech, o porušení předpisů a následných opatřeních a o nezákonných, nehlášených a neregulovaných činnostech

1. Členský stát oznámí agentuře EFCA a Komisi každý rok do 1. února tyto informace:
 - a) počet inspekcí, které provedl podle článků 22, 23 a 31, s upřesněním počtu inspekcí podle jednotlivých států vlajky rybářského plavidla, které bylo podrobeno inspekci, a v případě porušení předpisů datum a polohu příslušného rybářského plavidla a povahu porušení předpisů;
 - b) počet letových hodin a počet hodin na moři při hlídkách NEAFC, počet pozorování podle jednotlivých států vlajky pozorovaných plavidel a seznam jednotlivých rybářských plavidel, pro která byla vypracována zpráva o dohledu;
 - c) počet inspekcí plavidel nesmluvních stran, které v rámci tohoto systému provedly na moři nebo ve svých přístavech, názvy plavidel podrobených inspekci a jejich příslušných států vlajky, data inspekci, názvy všech přístavů, kde byly inspekce provedeny, a výsledky těchto inspekci;
 - d) pokud byly ryby vyloženy nebo přeloženy po inspekci podle tohoto systému, obsahuje zpráva rovněž důkazy předkládané podle článku 46; a
 - e) stav řízení týkajících se každého porušení opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC, k němuž došlo v předchozím kalendářním roce. Porušení předpisů jsou nadále uváděna ve všech následujících zprávách, dokud

není řízení ukončeno v souladu s příslušnými ustanoveními vnitrostátních právních předpisů. Ve zprávě se uvede stav řízení a zejména to, zda jde o neuzavřený případ, případ v odvolání nebo dosud v šetření. Zpráva obsahuje popis sankcí nebo pokut uložených za konkrétních podmínek, zejména výši pokut, hodnotu zabavených ryb nebo lovných zařízení, informace o udělených písemných upozorněních a zdůvodnění v případě, že nebyly podniknuty žádné kroky.

2. Informace uvedené v odstavci 1 se poskytují v souladu se šablonami přijatými NEAFC.
3. Agentura EFCA sestaví zprávu Unie na základě zpráv členských států a informací dostupných v rámci společného inspekčního a dohledového programu Unie. EFCA zašle Komisi zprávu Unie každý rok do 20. února. Komise zašle zprávu Unie sekretariátu NEAFC každý rok do 1. března.

ODDÍL 7

OPATŘENÍ NA PODPORU DODRŽOVÁNÍ PŘEDPISŮ RYBÁŘSKÝMI PLAVIDLY NESMLUVNÍCH STRAN

Článek 41

Oblast působnosti

Tento oddíl se vztahuje na rybářská plavidla nesmluvních stran, která se používají nebo jsou určena k použití pro rybolovné činnosti prováděné v souvislosti s rybolovnými zdroji v oblasti úmluvy.

Článek 42

Pozorování a identifikace rybářských plavidel nesmluvních stran

1. Členské státy nebo EFCA neprodleně předají veškeré informace o plavidlech nesmluvních stran, která byla zpozorována nebo jinak identifikována jako plavidla provozující rybolovnou činnost v oblasti úmluvy, agentuře EFCA a v kopii Komisi. EFCA neprodleně informuje sekretariát NEAFC a všechny ostatní členské státy o každé zprávě o pozorování, kterou obdrží.
2. EFCA nebo členský stát, který zpozoroval rybářské plavidlo nesmluvní strany, se neprodleně pokusí informovat toto plavidlo o tom, že bylo zpozorováno nebo jiným způsobem identifikováno při rybolovných činnostech v oblasti úmluvy, a pokud NEAFC neudělila státu vlajky tohoto plavidla status spolupracující nesmluvní strany, je toto plavidlo následně považováno za plavidlo, které porušuje opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatá NEAFC.
3. Pokud je rybářské plavidlo nesmluvní strany zpozorováno či jinými způsoby identifikováno při překládce, vztahuje se předpoklad, že jde o porušování opatření pro zachování a řízení zdrojů přijatých NEAFC, na jakékoli rybářské plavidlo nesmluvní strany, které bylo identifikováno při takovýchto činnostech společně s uvedeným plavidlem.

Článek 43

Inspekce na moři

1. Inspektoři NEAFC požádají o povolení k vstupu na palubu a k inspekci rybářských plavidel nesmluvních stran, která byla smluvní stranou zpozorována či jiným způsobem identifikována při rybolovných činnostech v oblasti úmluvy. Pokud velitel souhlasí se vstupem na palubu a s inspekci plavidla, je inspekce zdokumentována sestavením zprávy o inspekci uvedené v příloze XVII.
2. Inspektoři NEAFC neprodleně předají kopii zprávy o inspekci veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany, Komisi a agentuře EFCA. EFCA ihned předá kopii sekretariátu NEAFC. Pokud k tomu důkazy v této zprávě opravňují, přijme členský stát vhodná opatření v souladu s mezinárodním právem.
3. Pokud velitel nesouhlasí se vstupem na palubu a s inspekci svého plavidla nebo nesplnil jakoukoli z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f), předpokládá se, že rybářské plavidlo nesmluvní strany provádělo nezákonné, nehlášené a neregulované rybolovné činnosti. Inspektor NEAFC neprodleně informuje agenturu EFCA a Komisi. Komise bezodkladně informuje sekretariát NEAFC.

Článek 44

Vplutí do přístavu

1. Velitelé rybářských plavidel nesmluvních stran, která hodlají vplout do přístavu, v souladu s ustanoveními článku 28 uvědomí příslušné orgány členského státu přístavu. Dotčený členský stát přístavu neprodleně předá tyto informace státu vlajky rybářského plavidla a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.
2. Členský stát přístavu zakáže vstup do svých přístavů rybářským plavidlům nesmluvní strany, která nezaslala požadované předchozí oznámení o vplutí do přístavu nebo neposkytla informace uvedené v odstavci 1.
3. Členský stát přístavu neprodleně sdělí rozhodnutí o zákazu vplutí do přístavu veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany nebo zástupci velitele, státu vlajky plavidla a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.

Článek 45

Inspekce v přístavu

1. Členské státy zajistí, aby všechna rybářská plavidla nesmluvních stran, kterým je povoleno vplout do některého z jejich přístavů, byla podrobena inspekci v souladu s ustanoveními čl. 31 odst. 4 až 8. Dokud tato inspekce neskončí, nesmí rybářské plavidlo nesmluvní strany provádět vykládku ani překládku ryb. Každá inspekce je zdokumentována sestavením zprávy o inspekci, jak stanoví článek 33.
2. Pokud velitel rybářského plavidla nesmluvní strany nesplnil jakoukoli z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f), předpokládá se, že plavidlo provádělo nezákonné, nehlášené a neregulované činnosti.
3. Členský stát přístavu neprodleně předá informace o výsledcích všech inspekci rybářských plavidel nesmluvních stran provedených v jeho přístavech a o následných opatřeních sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a agentuře EFCA.

Článek 46

Vykládky, překládky a využití přístavu

1. Vykládky, překládky nebo jiné využití přístavu plavidly nesmluvní strany mohou začít až poté, co příslušné orgány členského státu přístavu vydají oprávnění v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1005/2008.
2. Pokud rybářské plavidlo nesmluvní strany vplulo do přístavu, členské státy odeprou plavidlu vykládku, překládku, zpracování a balení rybolovných zdrojů a další přístavní služby, mimo jiné včetně doplnění paliva a zásob, údržby či využití suchého doku, pokud:
 - a) bylo plavidlo podrobeno inspekci podle článku 45 a inspekce odhalí, že se na palubě nacházejí druhy, na něž se vztahují doporučení NEAFC, pokud velitel tohoto rybářského plavidla nepředloží příslušným orgánům uspokojivé důkazy o tom, že ryby byly uloveny mimo oblast upravenou předpisy nebo v souladu se všemi příslušnými doporučeními NEAFC; nebo
 - b) stát vlajky tohoto rybářského plavidla nebo stát či státy vlajky předávajících rybářských plavidel, pokud plavidlo provádělo překládky, neposkytnou potvrzení v souladu s ustanoveními článku 29; nebo
 - c) velitel tohoto plavidla nesplnil jakoukoli z povinností stanovených v čl. 24 písm. b) až f); nebo
 - d) členské státy obdržely jasný důkaz, že rybolovné zdroje nacházející se na palubě byly uloveny ve vodách spadajících pod jurisdikci smluvní strany v rozporu s platnými předpisy; nebo
 - e) mají členské státy dostatečný důkaz o tom, že plavidlo je jinak spjato s nezákonnými, nehlášenými a neregulovanými rybolovnými činnostmi v oblasti úmluvy nebo takové rybolovné činnosti podporovalo.
3. V případě odepření podle odstavce 2 členské státy oznámí své rozhodnutí veliteli rybářského plavidla nesmluvní strany nebo jeho zástupci a sekretariátu NEAFC a v kopii Komisi a EFCA.
4. Členské státy zruší odepření využití svých přístavů pro rybářské plavidlo nesmluvní strany pouze tehdy, jsou-li k dispozici dostatečné důkazy o tom, že důvody, pro něž bylo využití odepřeno, byly nedostačující nebo mylné nebo již neexistují.
5. Pokud členský stát zruší své odepření podle odstavce 4, neprodleně to oznámí stranám, jimž bylo učiněno oznámení podle odstavce 3.

Článek 47

Opatření proti plavidlům uvedeným na seznamech NEAFC obsahujících plavidla provozující nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov

1. Členské státy zajistí, aby rybářská plavidla uvedená na prozatímním („A“) nebo potvrzeném („B“) seznamu NEAFC obsahujícím plavidla provozující nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov:
 - a) byla při vplutí do přístavů členských států podrobená inspekci v souladu s ustanoveními článku 45;
 - b) nebyla oprávněna provádět vykládku či překládku v jejich přístavech; nebo

- c) aby těmto plavidlům nebyla poskytnuta žádná pomoc rybářských, podpůrných, tankovacích, mateřských ani nákladních plavidel, která plují pod jejich vlajkou, a nebylo jim povoleno účastnit se překládky či společné rybolovné operace s těmito plavidly; a
 - d) aby těmto plavidlům nebyly poskytnuty zásoby, pohonné hmoty ani žádné jiné služby.
2. Ustanovení odst. 1 písm. b) až d) se nepoužijí na plavidla uvedená na seznamu „A“ plavidel provozujících nezákonný, nehlášený a neregulovaný rybolov sestaveném NEAFC, bylo-li NEAFC doporučeno, aby byla dotčená plavidla ze seznamu „A“ vyňata.
3. Kromě opatření podle odstavce 1 přijmou členské státy tato opatření týkající se plavidel uvedených na seznamu „B“:
- a) zákaz vplutí těchto plavidel do svých přístavů a sdělení tohoto zákazu v souladu s čl. 44 odst. 3;
 - b) zákaz povolovat těmto plavidlům rybolov ve vodách spadajících pod jejich vnitrostátní jurisdikci;
 - c) zákaz pronájmu takových plavidel;
 - d) odmítnutí poskytnout svou vlajku těmto plavidlům;
 - e) zákaz dovozu ryb pocházejících z těchto plavidel;
 - f) zákaz dovozcům, přepravecům a dalším dotčeným odvětvím překládat produkty rybolovu ulovených těmito plavidly a obchodovat s nimi; a
 - g) shromažďování a výměna veškerých příslušných informací s jinými členskými státy a smluvními stranami než Unie nebo spolupracujícími nesmluvními stranami s cílem odhalovat, kontrolovat a zabránit nepravdivým dovozním/vývozním licencím týkajícím se produktů rybolovu z těchto plavidel.
4. Ustanovení odst. 1 písm. d) a odst. 3 písm. a) a d) se nepoužijí, pokud je smluvním stranám povoleno dodávat zásoby, palivo nebo jiné služby nebo poskytnout svou vlajku plavidlu uvedenému na seznamu nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu v návaznosti na doporučení předložené komisi NEAFC na základě uspokojivých důkazů prokazujících, že plavidlo je určeno k sešrotování nebo bude trvale přeraženo k využití pro jiné účely než rybolovné činnosti.

HLAVA III

OPATŘENÍ VZTAHUJÍCÍ SE NA NĚKTERÉ DRUHY PELAGICKÉHO RYBOLOVU

KAPITOLA I OBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 48

Oblast působnosti

Není-li stanoveno jinak, tato hlava se použije na rybářská plavidla Unie a rybářská plavidla třetích zemí provozující rybolov ve vodách Unie, která loví sledě obecného (*Clupea harengus*), makrelu obecnou (*Scomber scombrus*), kranase rodu *Trachurus* a tresku modravou (*Micromesistius poutassou*) v oblasti úmluvy a ve vodách Unie oblasti CECAF.

KAPITOLA II PELAGICKÝ RYBOLOV

Článek 49

Omezení při zpracování a vykládce úlovků na plavidlech pro pelagický rybolov

1. Maximální prostor mezi tyčemi separátoru vody na palubě plavidel pro pelagický rybolov je 10 mm. Tyče se přivaří. Pokud jsou v separátoru vody použity místo tyčí otvory, nesmí maximální průměr otvorů překročit 10 mm. Průměr otvorů ve výpustech umístěných před separátorem vody nesmí překročit 15 mm.
2. Velitel plavidla pro pelagický rybolov musí mít na palubě po celou dobu výkresy týkající se kapacit pro zpracování a vykládku úlovků. Výkresy a jejich změny musí být potvrzeny příslušnými orgány členského státu vlajky. Velitel zašle kopii výkresů a jejich případných změn příslušným rybářským orgánům členského státu vlajky, které pravidelně ověřují správnost výkresů.
3. Plavidlům pro pelagický rybolov se zakazuje vypouštět ryby pod hladinou ponoru, a to i z vyrovnávacích nádrží nebo chladírenských nádrží s mořskou vodou.
4. Všechna místa vypouštění pod hladinou ponoru musí být zaplombována. Členské státy vlajky však mohou vydat oprávnění k rybolovu v souladu s článkem 7 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009, které umožňuje, aby místo vypouštění pod hladinou ponoru nebylo zaplombováno, pokud:
 - a) jakékoli použití místa vypouštění mohou kontrolní orgány sledovat elektronickými prostředky na dálku; a
 - b) místo vypouštění a související elektronické monitorovací prostředky jsou popsány v ověřených výkresech uvedených v odstavci 2.

Článek 50

Omezení použití automatických třídících zařízení

1. Na palubě rybářského plavidla je zakázáno mít nebo používat zařízení, která umožňují automatické třídění úlovků sledě obecného, makrely obecné, tresky modravé nebo kranasů rodu *Trachurus* podle velikosti.
2. Odchylně od odstavce 1 je povoleno mít na palubě a používat taková zařízení za předpokladu, že:
 - a) celkový úlovek, který lze mít v souladu s právními předpisy na palubě
 - i. je skladován ve zmrazeném stavu,
 - ii. tříděné ryby jsou ihned po třídění, zpracování a balení zmrazeny a žádné tříděné ryby nejsou vráceny zpět do moře, s výjimkou vedlejších produktů, jako jsou droby nebo hlavy, a
 - iii. zařízení jsou instalována a umístěna na plavidle tak, že zajišťují okamžité zamrazení a nedovolují vhazování mořských živočichů zpět do moře, nebo
 - b) třídící zařízení na palubě plavidla bylo před zahájením rybářského výjezdu odpojeno od zdroje energie a zapečetěno příslušnými orgány, takže třídící systém nelze používat, dokud příslušné orgány pečeti neodstraní; nebo
 - c) je rybářské plavidlo na palubě vybaveno systémy dálkového elektronického sledování pro účely ověření dodržování povinnosti vykládky; nebo
 - d) má rybářské plavidlo na palubě pozorovatele, který sleduje dodržování povinnosti vykládky.

Článek 51

Ustanovení o přemísťování

Velitelé rybářských plavidel změní rybolovnou oblast, v níž operují, z jakékoli pozice předchozí rybolovné operace, v níž více než 10 % živé hmotnosti úlovků kteréhokoli z druhů uvedených v článku 48 tvoří úlovky pod příslušnou minimální referenční velikostí pro zachování zdrojů.

KAPITOLA III

ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA PRO ZAŘÍZENÍ PRO VÁŽENÍ A ZPRACOVÁNÍ

Článek 52

Dálkový dohled

1. Členské státy přístavu zajistí dohled pomocí kamerových a senzorových technologií v zařízeních pro vykládku a zpracování, v nichž je váženo více než 3 000 tun druhů uvedených v článku 48 ročně.
2. Dohled se vztahuje na místa a zařízení vykládky a zpracování a zahrnuje tok vyložených ryb až do ukončení vážení. Tento požadavek se nevztahuje na přepravu vyložených úlovků do zařízení pro zpracování a vážení.

3. Osoba odpovědná za vážení musí:
 - a) poskytovat příslušným orgánům přímý přenos a přístup k údajům týkajícím se dohledu v reálném čase; a
 - b) uchovávat údaje o dohledu po dobu nejméně šesti měsíců a nejvýše tří let a na žádost poskytnout příslušným orgánům kopii uložených údajů.
4. Údaje získané v souladu s tímto článkem se použijí výhradně pro účely kontroly rybolovu a nepoužijí se k identifikaci fyzických osob.

HLAVA IV

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 53

Správa údajů, ochrana osobních údajů a důvěrnost

1. Osobní údaje potřebné pro použití čl. 7 odst. 2, článku 13, čl. 14 odst. 1, čl. 15 odst. 1, čl. 16 odst. 1 písm. d), čl. 17 odst. 3 až 5, čl. 20 odst. 2, čl. 21 odst. 2 až 5 a 7 a 8, čl. 22 odst. 2 a 3, čl. 23 odst. 11 a 12, čl. 24 písm. f) a g), čl. 27 odst. 1 a 2, čl. 28 odst. 1 a 2, čl. 30 odst. 3 a 4, čl. 31 odst. 5, článku 33, článku 34, čl. 35 odst. 1, čl. 37 odst. 1, čl. 38 odst. 1, článku 39, čl. 40 odst. 1 a 3, čl. 42 odst. 1, čl. 43 odst. 1 a 2, čl. 45 odst. 3, čl. 47 odst. 1 a 3, čl. 49 odst. 2 a 4, čl. 50 odst. 2 písm. c) a d) a článku 52 shromažďují a zpracovávají orgány členských států, EFCA a Komise pro tyto účely:
 - a) plnění povinností určit příslušná kontaktní místa a provádět výměnu údajů o rybolovu v souladu s články 7 a 8, 13 až 19, 21 a 22, 27 až 31, 33 až 35, 37 až 40, 42 až 46, 49, 50 a 52 tohoto nařízení;
 - b) sledování rybolovných práv včetně využívání kvót v souladu s článkem 18 tohoto nařízení;
 - c) ověřování údajů v souladu s článkem 17 tohoto nařízení;
 - d) sledování, kontrola, inspekce a dohled nad rybolovnými činnostmi v souladu s články 19 až 47 tohoto nařízení; a
 - e) šetření týkající se stížností, porušení předpisů a soudních nebo správních řízení v souladu s články 35 až 40 a články 42 až 47 tohoto nařízení.
2. Osobní údaje získané v souladu s tímto nařízením se neuchovávají déle, než je nezbytné pro účel, pro který byly shromážděny, a v žádném případě déle než pět let od jejich shromáždění, s výjimkou osobních údajů, které jsou nezbytné pro následné řešení stížností, porušení předpisů a soudních nebo správních řízení, které mohou být uchovávány až do ukončení příslušného řízení, správního nebo soudního řízení nebo do doby potřebné pro uplatnění sankcí. Pokud jsou informace uchovávány po delší dobu, údaje se anonymizují.
3. Orgány členských států se považují za správce ve smyslu čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 v souvislosti se zpracováním osobních údajů, které shromažďují a předávají podle tohoto nařízení.

4. Komise a EFCA se v souvislosti se zpracováním osobních údajů, které shromažďují a předávají podle tohoto nařízení, považují za správce ve smyslu čl. 3 bodu 8 nařízení (EU) 2018/1725.
5. Kromě povinností stanovených v nařízeních (EU) 2016/679 a (EU) 2018/1725 orgány členských států, EFCA a Komise:
 - a) zajistí důvěrné zacházení při předávání a přijímání elektronických údajů;
 - b) přijmou nezbytná opatření k dodržení ustanovení o důvěrnosti a bezpečnosti uvedených v doporučeních schválených NEAFC, včetně vhodných šifrovacích protokolů k zajištění důvěrnosti a pravosti;
 - c) v případě potřeby na žádost sekretariátu NEAFC opraví nebo vymažou elektronické zprávy nebo zprávy zpracované způsobem, který není v souladu s tímto nařízením;
 - d) zajistí, aby elektronické údaje byly uchovávány a používány pouze pro účely sledování, kontroly, inspekce a vynucování nebo pro jiné účely uvedené v tomto nařízení; a
 - e) zajistí, aby se při všech přenosech elektronických údajů používaly systémy pro předávání údajů řádně otestované sekretariátem NEAFC.
6. Orgány členských států, EFCA a Komise zajistí bezpečnost zpracování osobních údajů, pokud jde o zpracování osobních údajů, k němuž dochází za účelem uplatňování tohoto nařízení, včetně zpracování osobních údajů orgány, které mají právo přístupu do příslušných databází v oblasti rybolovu. Zejména přijmou nezbytná opatření, včetně plánu zachování kontinuity provozu a opatření k dodržování pokynů a podmínek pro systém řízení bezpečnosti informací přijatých doporučením NEAFC 08:2014, aby:
 - a) údaje fyzicky chránily, mimo jiné vypracováním plánů pro mimořádné situace pro ochranu kritické infrastruktury;
 - b) zabránily neoprávněnému čtení, kopírování, změnám či odstraněním nosičů dat;
 - c) zabránily neoprávněnému vkládání údajů a neoprávněnému přístupu k zaznamenaným osobním údajům, jejich pozměňování nebo vymazávání;
 - d) zabránily neoprávněnému zpracování údajů a jejich neoprávněnému kopírování, pozměňování nebo vymazávání;
 - e) zajistily, aby osoby oprávněné k přístupu do příslušných databází údajů o rybolovu měly přístup pouze k údajům, na které se vztahuje jejich oprávnění k přístupu, a to pouze s pomocí individuálních totožností uživatelů a chráněných režimů přístupu;
 - f) zajistily, aby bylo možné ověřit a zjistit, kterým subjektům mohou být osobní údaje předány a jaké údaje byly v příslušných databázích údajů o rybolovu zpracovány, kdy, kým a za jakým účelem;
 - g) zabránily neoprávněnému čtení, kopírování, změnám nebo vymazávání osobních údajů během jejich přenosu do příslušných databází údajů o rybolovu a z nich nebo během přepravy nosičů dat, zejména prostřednictvím vhodných technik šifrování; a

- h) sledovaly účinnost bezpečnostních opatření uvedených v tomto odstavci a přijaly nezbytná organizační opatření související s vnitřním sledováním, aby se zajistilo dodržování tohoto nařízení.
7. Povinnosti podle článku 113 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 se vztahují rovněž na údaje shromážděné a získané v rámci tohoto nařízení.

Článek 54

Postup pro provádění změn

1. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, pokud jde o opatření přijatá NEAFC týkající se:
- a) postupů pro oznamování kontaktních míst podle čl. 7 odst. 1 až 3;
 - b) postupů pro předávání oznámení a oprávnění rybářských plavidel podle čl. 8 odst. 1 a 2;
 - c) požadavků na rozpisy uskladnění stanovených v čl. 13 odst. 3 písm. b);
 - d) postupů pro oznamování překládek stanovených v čl. 15 odst. 1 až 3;
 - e) postupů pro komunikaci se sekretariátem NEAFC stanovených v čl. 17 odst. 1 a 8;
 - f) postupů pro celkové ohlašování úlovků a intenzity rybolovu stanovených v článku 18;
 - g) postupů pro oznamování nasazení inspekčních plavidel a letadel stanovených v čl. 21 odst. 7;
 - h) postupů dohledu stanovených v článku 22;
 - i) postupů pro oznamování porušení předpisů podle čl. 34 odst. 2 a 3;
 - j) seznamu řízených zdrojů uvedeného v příloze I;
 - k) seznamu druhů indikujících zranitelný mořský ekosystém uvedeného v příloze II;
 - l) souřadnic stávajících oblastí rybolovu při dně uvedených v příloze III;
 - m) technických opatření použitelných v oblasti upravené předpisy uvedených v příloze IV;
 - n) datových prvků zpráv uvedených v příloze V;
 - o) datových prvků lodního deníku produkce uvedených v příloze VI;
 - p) datových prvků elektronického lodního deníku rybolovu, hlášení o překládce a hlášení o přístavu vykládky stanovených v příloze VII;
 - q) formátu pro přenos údajů a datových prvků uvedených v příloze X;
 - r) postupů označování střediska pro sledování rybolovu uvedených v příloze XI;
 - s) datových prvků pro oznámení inspektorů a inspekčních platforem uvedených v příloze XIII;
 - t) datových prvků pro oznamování činností dohledu stanovených v příloze XV;

- u) datových prvků pro předávání zpráv o dohledu a pozorování stanovených v příloze XVI;
 - v) šablon zpráv o inspekci uvedených v přílohách XVII a XXII;
 - w) pravidel pro konstrukci a používání náloďovacích žebříků uvedených v příloze XVIII;
 - x) datových prvků oznámení o určení přístavů uvedených v příloze XIX; a
 - y) šablon formulářů státní přístavní inspekce uvedených v příloze XX.
2. Změny podle odstavce 1 se přísně omezují na provádění opatření, kterými se mění nebo doplňuje systém NEAFC a další doporučení NEAFC.
3. Komise je zmocněna přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s článkem 55, kterými se mění hlava III tohoto nařízení s cílem přizpůsobit jej opatřením schváleným Unií a ostatními pobřežními státy severovýchodního Atlantiku v rámci konzultací týkajících se kontroly rybolovu uvedeného v článku 48:
- a) omezení zpracování a vykládky úlovků plavidel pro pelagický rybolov stanovená v článku 49;
 - b) odchylky od zákazu používání automatických třidicích zařízení stanovené v čl. 50 odst. 2; a
 - c) ustanovení o přemísťování podle článku 51.
4. Změny podle odstavce 3 se přísně omezují na provádění opatření schválených Unií a ostatními pobřežními státy severovýchodního Atlantiku v rámci konzultací týkajících se kontroly rybolovu podle článku 48.

Článek 55

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedené v článku 54 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne 1. prosince 2023. Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 54 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomocí blíže uvedené v tomto rozhodnutí. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti žádných již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci vede Komise konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v Interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 54 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevznesou. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

Článek 56

Změny jiných nařízení

1. V nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 se zrušují články 54b a 54c.
2. V nařízení (EU) 2019/1241 se zrušuje čl. 5 písm. h), kapitola VI a příloha XII.

Článek 57

Zrušení

1. Nařízení Rady (EHS) č. 1899/85 a č. (EU) 1236/2010 se zrušují.
2. Odkazy na zrušená nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

Článek 58

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Ustanovení čl. 50 odst. 4 a článku 52 se použijí od 1. ledna 2026.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*